

# GAZETA POLSKA CHICAGO

## PISMO LUDOWE DLA POLONII W AMERYCE.

No. 14.

Chicago, Illinois, Czwartek, dnia 5go Kwietnia 1906 roku

ENTERED AT THE POST OFFICE OF CHICAGO, ILLINOIS, AS SECOND-CLASS MATTER.

Rok 34.

### PREMIJE...

czyli podarunki dla naprzód  
płatnych abonentów "Gazety  
Polskiej w Chicago."

Ponieważ wielu abonentów za-  
pisuje gazetę na kwartał lub pół  
roku, co utrudnia bardzo prowa-  
dzenie ksiąg i naraża nas na  
znaczne koszty, postanowiliśmy  
dać każdemu abonentowi, który  
opłaci z góry "Gazetę Polską"  
na cały rok, premię czyli poda-  
runek wartości jednego dolara  
w książkach znajdujących się  
w naszej księgarni, tak Powie-  
ściowych, Historycznych, jako też  
do Nabożeństwa, za dopłatą 10c  
na przysyłkę tejże premii. Jeżeli  
na premię wybierane są Roczniki  
Tygodnika, to trzeba dołączyć  
40c. na przysyłkę.

Jeżeli książka, wybrana na  
premię, kosztuje więcej jak dolara,  
to abonent dopłaca tyle, ile  
książka ponad dolara kosztuje i  
przysyła te sumę razem z abona-  
mentem. Np.: Kto sobie wybierze  
w premii powieść Hrabia Monte-  
Christo która kosztuje \$2.00, to  
odciąga sobie \$1.00 jako pre-  
mię, a \$1.00 przysyła razem  
z prenumeratą i dołącza 10c na  
przysyłkę premii. Prawo do po-  
wyższej premii mają tak samo  
nowi, jak i starzy abonenci  
"Gazety Polskiej."

"Gazeta Polska" na cały rok  
kosztuje \$2.00, na pół roku \$1.25,  
na cztery miesiące \$1.00, na  
kwartał 75c.

"Gazeta Polska" do Europy  
kosztuje \$3.00 na rok, \$1.50 na  
pół roku.

Katalogi książek i obrazów  
wysyłamy każdemu na żądanie  
bezpłatnie.

"Gazetę Polską" można zapi-  
sywać każdego czasu.

### NASI PODROZUJĄCY AGENCI I KOLEKTORZY.

Naszymi podróżującymi agentami są  
obecnie pp. W. Radomski, W. Michalak,  
W. Pawłowski, S. Zukowski, J. M. Sien-  
kiewicz i St. Góralski. Posiadają oni  
nasze pełne zaufanie i mają prawo  
kolektować za "Gazetę Polską" i książki  
na co wydadzą kwity.

Pan W. Radomski kolektuje obecnie  
za "Gazetę Polską" w St. Paul, Minne-  
apolis i South Dakota.

Pan W. Michalak kolektuje za "Gazetę  
Polską" w Dunkirk, Erie, Pa., Amster-  
dam, Schenectady, Albany, Mechanic-  
ville, Troy, Poughkeepsie i w okolicy  
miejscach Stanu New York.

Pan Pawłowski kolektuje w Ashley,  
Hazelton, Mahanoy City, Mt. Carmel,  
Shamokin i okolicznych miastach.

Pan Stanisław Góralski kolektuje  
w Worcester, Webster i całym Stanie  
Massachusetts i Rhode Island.

Pan J. M. Sienkiewicz kolektuje  
w Wisconsin.

Pan Antoni Mikolajczyk kolektuje  
w New Haven, Conn., i okolicy.

P. St. Zukowski kolektuje w Chicago,  
Ill. i w Stanach Indiana, Michigan i  
Illinois.

Abonenci, którzy mają opłacić prenu-  
meratę za "Gazetę Polską", idący do  
pracy, niechaj przostawiają w domu pie-  
niądze i upoważniają swoje żony do zapła-  
cenia abonamentu, a odbiorą zaraz od  
nich swoje premie, jakie sobie odbiorą,  
ponieważ wieczorem po 6-iej wnet zmrok  
zapadnie, to mało obejść można, a cały  
dzień się zmarnuje.

Władysław Dyniewicz.

### Do Abonentów.

Kto z Czytelników ma na  
adresie znaczek "April 6",  
znaczy to, że prenumerata jego  
skończyła się w Kwietniu 1906.  
Kto chce nadal Gazetę Polską  
odbierać, niechaj natychmiast  
przysła prenumeratę; w prze-  
ciwnym razie wysyłkę gazety  
wstrzymamy. W. Dyniewicz.

### OD WYDAWNICTWA.

Kto kupuje książki w małej  
ilości a chce je otrzymać szybko  
i do własnych rąk, niechaj dołą-  
czy 10c na specjalną przysyłkę  
(Special Delivery).

W. Dyniewicz.

## STRAJK GÓRNIKÓW.

WIADOMOŚCI Z POLSKI I ROSYI.

Prawybory i bojkot dumy.

WALKA Z ANARCHIĄ W KRÓLESTWIE.

Rosyanie o nas.

PETERSBURG, 29 mar-  
ca. — "Ruś" zamieszcza  
następujący artykuł w spra-  
wie słowiańskiej:

Utworzenie Związku  
wszechsłowiańskiego na  
miejscu przestarzałych To-  
warzystw słowiańskich, ko-  
ła interesowane w Rosyi  
i zagranicą poczytują za nie-  
zbędne i pilne. Polityka  
Rosyi powinna dążyć do  
zjednoczenia Słowian. Ro-  
syjsko-polskie zbliżenie po-  
winno być kamieniem wę-  
gielnym programu słowiań-  
skiego. Do tej pory rozłam  
rosyjsko-polski był kamie-  
niem zawady. Sprawa Zje-  
dnoczenia słowiańskiego  
może być załatwiona pra-  
ktycznie tylko wówczas,  
kiedy słowianie nierosyjscy  
przekonają się o dobrej woli  
narodu rosyjskiego.

Mamy pomódz narodowi  
polskiemu w zdobyciu nor-  
malnych warunków życia  
narodowego.

Hasłem narodu polskiego  
jest autonomia Królestwa  
Polskiego. Hasło to powin-  
nien przyjąć Związek sło-  
wiański, którego zasadami  
powinny być: zupełna lojal-  
ność w sprawach potrzeb  
narodowych narodu polskie-  
go i wszystkich narodów  
słowiańskich i innych na-  
rodowości, zamieszkałych  
na terytorium słowiań-  
skim, zupełna tolerancja  
religijna bo religia, to rzecz  
sumienia każdego człowie-  
ka."

Bunt i egzekucje.

PETERSBURG, 29 mar-  
ca. — Z jednej strony re-  
acja rządu, z drugiej zabój-  
stwa i rabunki ze strony te-  
rorystów, posługujących się  
nożami, rewolwerami i bom-  
bami. We Warszawie, Tam-  
bowie, Rydze, Batum i Czy-  
cie stracone wczoraj 8 re-  
wolucjonistów, a sądy wo-  
jenne wydały kilkanaście  
nowych wyroków śmierci.  
Na Kaukazie zabrowano  
kościół i skradziono "apa-  
rata kościelne. W Samarze  
napadli przetrzebieni za żan-  
darmów rabusie na karetę  
pocztową i skradli \$19,000.  
W Orenburgu zbrojna ban-  
da zburzyła rządową go-  
rzelnię. W Smoleńsku rzu-  
cono bombę dynamitową na  
salę zebrań szlachty. Pod  
Wologdą chłopcy wypędzili  
panów z dworów i zrabowali  
dotybek właścicieli mają-  
tków ziemskich. Napadano  
na leśników i stoczono wal-  
kę z kozakami. W Łodzi  
strajkuje 8,000 robotników,  
gdy tymczasem dziesiątki  
tysięcy robotników żebra-  
ją chleba i ogląda się nadarem-  
nie za pracą.

Aleksander Suworin, wy-  
dawca petersburskiego  
dziennika "Ruś" został na  
mocy wyroku sądowego od-  
stwiony do więzienia, gdzie  
będzie odsiadywał rok kary.

Aresztowano także wyda-  
wcę i publicystę redaktora  
"Syna Ojczyzny".

Walka o wolność.

PETERSBURG, 30 mar-  
ca. — W Moskwie odbył się  
olbrzymi pogrzeb zmarłego  
w więzieniu lekarza Lebie-  
diewa. W orszaku pogrze-  
bowym brali udział przed-  
stawiciele miasta, deputaci  
towarzystw lekarskich,  
Związku związków i li-  
cznych innych instytucji.  
Sutki wieńców pokryły wóz  
żałobny. Na wieńcach wi-  
dniały napisy: "Od towa-  
rzyszów, bojowników wol-  
ności", "Ofierze barbarzyń-  
skiej samowoli", "Męczen-  
nikowi za szczęście narodu",  
idt. Był wieńiec "Od towa-  
rzyszów więzieni", i wie-  
niec bez napisu z żywych  
kwiatów, owiniętych około  
kajdan. Nad mogiłą wypo-  
wiedziano kilka mów. Do-  
ktor Michalenko powie-  
dział: "Sama ta mogiła  
najlepiej przemawia, że z ta-  
ką śmiercią godzić się nie  
można. Ofiara woła do nie-  
ba i wskazuje, jak należy  
iść naprzód!"

Zamykają szkoły.

WILNO, 30 marca. —  
Wśród młodzieży szkolnej,  
tudzież wśród uczniów wyż-  
szych zakładów naukowych  
mnożą się objawy agitacji  
rewolucyjnej. Ażeby jej ko-  
niec położyć, wydał rząd  
nakaz zamknięcia tych  
szkół, w których wrzenie  
wśród młodzieży jest naj-  
silniejsze. W wykonaniu  
tego nakazu zamknięto  
wczoraj wyższą szkołę te-  
chniczną i chemiczną.

Bojkot dumy.

WARSZAWA, 30 marca.  
— Robotnicy tutejszych fa-  
bryk mieli wybrać delega-  
tów do komisji, która by  
wybrała prawyborców. Ale  
ta konwencja właściwie  
zupełnie nie przyszła do  
skutku. Na sto czarnaście  
fabryk, z których robotnicy  
upoważnieni byli do gło-  
sowania, tylko robotnicy z  
czterech fabryk wzięli u-  
dział w wyborach! W stu  
dziesięciu fabrykach oświa-  
dczyli robotnicy, że nie po-  
niżą się tak dalece, by wy-  
słać delegatów i w ogóle  
brać udział w wyborach do  
Dumy, która już teraz po-  
wszechnie jest nazywana  
carskim humbkiem. Pomi-  
mo tego oświadczenia i po-  
mimo, że już przedtem rząd  
wiedział, iż robotnicy nie  
będą głosowali, wysłał je-  
dnakowoż generał-guberna-  
tor wojsko do wszystkich  
fabryk, a uczynił to pra-  
wopodobnie w tym celu,  
by wywołać rozruchy i mieć  
późór do nowych mordów i  
rabunków. Ale na szczęście  
robotnicy przeculi ten za-  
miar pospøków carskich i  
nie dali żołdakom okazji do  
okazania ich "waleczno-  
ści".

Nie wiemy zresztą, po co  
mają Polacy w Królestwie  
Polskim wybierać kandy-  
datów na posłów do Dumy,  
kiedy car odmówił Polsce  
udziału w niej. I bądź tu z  
tego mądry!

Jeden z kierowników par-  
tyi postępowej Dymitr Szy-  
pow tak mówi o tej Du-  
mie:

Duma ta nie będzie ni-  
czem, tylko organem rzado-  
wym, na którym car będzie  
grał według swego upodo-  
bania. Wobec tego propa-  
ganda rewolucyjna na chwi-  
lę przytłumiona wybuchnie  
z całą siłą, a rozruchy chło-  
pskie dojdą do niesłycha-  
nych rozmiarów. Jak się to  
skończy, to Bogu tylko wi-  
adomo. Rząd igra z niebez-  
pieczeństwem, a carowi do-  
piero wtedy otworzą się o-  
czy, gdy będzie już zapóźno.

Polski język w Kró-  
lestwie.

WARSZAWA, 30 marca.  
— Bardzo ciekawą wia-  
domość przynoszą telegramy  
z Petersburga, a mianowicie  
rząd carski polecił miał  
inspektorowi szkół w Kró-  
lestwie Polskim, aby ogło-  
sił, iż we wszystkich szko-  
łach i uniwersytetach Kró-  
lestwa zezwala się na wy-  
kład języka polskiego.

Ile jest w tem prawdy,  
nie wiemy. W każdym ra-  
zie zaczekajmy na potwier-  
dzenie tej wiadomości która  
jest wielce pocieszającą dla  
narodu polskiego.

Carska komisya.

PETERSBURG, 31 mar-  
ca. — Położenie w caracie  
jest z każdym dniem coraz  
bardziej krytyczne. Duch  
rewolucyjny szerzy się z  
coraz większą siłą po całym  
kraju i lada chwila może  
wybuchnąć walka na nowo.  
Rząd przygotowuje się  
do tego wybuchu i orga-  
nizuje swe siły. Położenie  
jest tak krytyczne, że hr.  
Witte zorganizował specyal-  
ną komisję, na której ut-  
worzenie car już zezwolił.  
Zadaniem tej komisji bę-  
dzie kierowanie wojskiem,  
policją i żandarmerją w  
walce z rewolucją. Kom-  
isya ta będzie miała naj-  
wyższy głos i będzie wyda-  
wała rozkazy, gdzie wojsko  
ma się udać, i co mają ro-  
bić gubernatorowie i żan-  
darmi. Oddziały policyjne  
zostały wszędzie zwiększo-  
ne. W samym Petersburgu  
powiększono policję o 1,400  
ludzi, wszystko wypróbo-  
wani żołnierze, na których  
wierności car polegać mo-  
że. Na wszystkich wiel-  
kich stacyach stoją gotowe  
pociągi pełne wojska, ar-  
mat i amunicji. Na każde  
żądanie gubernatorów o-  
trzymują oni pomoc, ażeby  
być gotowymi do mord-  
owania rewolucjonistów.

Otoczenie cara podtrzy-  
muje go w tem przekon-  
niu, że rząd jest dość sil-  
ny, by stłumić wszelkie  
zachcianki wolności i car  
stosownie do tego postę-  
puje.

Nędza w Syberii.

PETERSBURG, 31 mar-  
ca. — Przerzające wia-  
domości nadeszły z półwyspu  
Czukczów w Syberii do Pe-  
tersburga.

Ostatniej zimy wyginęły  
z głodu renifery i nastąpiła  
kłeska głodu. W ciągu o-  
statniej zimy wymarły całe  
szczępy, a szczep Omolo-  
now i Ołojów, zebrawszy  
się na naradę, uchwałyły  
umrzeć dobrowolnie. Ze-  
brano się na płaszczyźnie  
pokrytej śniegiem i lodem  
i pośród ciemności zimy ar-  
ktycznej, naczelnicy szczep-  
ów pozabijali naprzód swe  
żony i dzieci, a potem sie-  
bie. O szczepie Jukahizów  
donoszą, że kiedy umarła  
tam matka i dziewięcioro  
dzieci, inni żywiłi się ich  
trupami. Świadkiem ludo-  
żerstwa był pewien Rosya-  
nin, Dolganów, który tam  
przybył za zakupnem futer,  
a potem uwiadomił o tych  
okropnościach władze w Ja-  
kucku.

Uratowani górnicy.

LENS, Francya, 31 mar-  
ca. — Niezmierne wrażenie  
wywołała wiadomość, że z  
1200 górników zasypanych  
przed 20 dniami w kopalni  
Courriers, 14 utrzymawszy  
się przy życiu, dostało się  
wczoraj na powierzchnię.  
Ponieważ przed dwoma ty-  
godniami już wyrzeczono  
się nadziei, by który z za-  
sypanych żył jeszcze, i  
przez to zaprzestano robót  
ratunkowych: więc poja-  
wienie się żyjących we  
wnętrzu kopalni wywołało  
przerazenie i zdumienie.  
Zachodzi możliwość, że je-  
szcze więcej żywych się  
znajdzie.

Czy to możliwe?

PETERSBURG, 2 kwie-  
tnia. — Celem zabezpiecze-  
nia swobody wyborów do  
Dumy i Rady państwa, o-  
pracowuje Rada ministrów  
ustawę, według której ka-  
żdy bez wyjątku ma być  
karany, kto groźbami,  
gwaltami, podarunkami  
lub przyrzeczeniem roz-  
maitych korzyści, wymu-  
szaniem, przekupstwem lub  
za pomocą innych nielegal-  
nych środków zakłócałby  
normalny bieg wyborów.  
Wiadomość ta brzmi  
bardzo nieprawdopodobnie.  
Gdyby bowiem rada mini-  
strów opracowała podobną  
ustawę, musiano by pocią-  
gnąć do odpowiedzialności  
wszystkich gubernatorów  
i ich pomocników w Kró-  
lestwie za nadużycia, jakich  
się dopuszczają przy prawy-  
borach.

Aresztują kandydatów do  
dumy.

ODESA, 2 kwietnia. —  
Czytelnicy wiedzą już z po-  
przednich numerów naszego  
pisma, że żaden człowiek  
nie może być kandydatem  
do dumy, jeżeli się nie po-  
doba rządowi. Oto nowy te-  
go przykład miał miejsce  
w tem mieście.

W niedziele bowiem od-  
być się miało głosowanie  
prawyborców 67 w najwię-  
kszych fabrykach tutej-  
skich. Robotnicy odbyli  
przedtem kilka mitingów i  
po długich dyskusjach po-  
stanowili wreszcie wziąć u-  
dział w wyborach. Ułożo-  
no listę kandydatów i po-  
staawiono solidarnie na nią  
głosować. Ale w nocy z so-  
boty na wczoraj uwięził  
rząd wszystkich kandyda-  
tów. A wysłannicy guber-  
natora uwiadomili robotni-

ków, że jeżeli chcą gło-  
sować, to muszą przedstawić  
innych nieliberalnych kan-  
dydatów zaleconych przez  
rząd.

Rektor tutejszego uni-  
wersytetu Iwan Michajło-  
wicz Zanczewski, został po-  
stawiony w stan oskarżenia  
za wypowiedzenie podbu-  
rzającej mowy do studen-  
tów.

Jenerał-gubernator Kaul-  
bars zabronił wszelkich  
mitingów wyborczych jako  
niepotrzebnych i tylko lud  
bałamucących.

WARSZAWA. — Sprawa  
języka wykładowego w  
szkołach żydowskich została  
zasadniczo rozstrzygnięta.  
W tych dniach bowiem  
przełożony szkoły sześci-  
klasowej dla żydów, p. J.  
Mayzler otrzymał zezwolenie  
nie urzędowe na wprowa-  
dzenie wykładu polskiego  
wszystkich przedmiotów w  
wyjątkiem języka rosyj-  
skiego, historii i geografii.

Wybory do Dumy w  
Królestwie.

WARSZAWA, 30 kwie-  
tnia. — Z Petersburga na-  
deszła do Warszawy nastę-  
pująca komunikacja senatu  
petersburskiego:

"Ponieważ według obo-  
wiązujących w Królestwie  
Polskim przepisów, języ-  
kiem kancelaryjnym w  
miejscowych instytucjach  
rządowych, z wyjątkiem  
wypadków, ściśle w przepi-  
sach określonych, jest je-  
zyk rosyjski i ponieważ  
przepisy o zastosowaniu u-  
stawy o wyborach w gu-  
berniiach Królestwa Pol-  
skiego nie zawierają za-  
danych wskazań specyal-  
nych co do dopuszczenia  
podezas wyborów do Dumy  
państwowej języka polskie-  
go, zażalenia i deklaracje  
powinny być prowadzone  
wyłącznie w języku rosyj-  
skim".

Termin wyborów do Du-  
my w Królestwie Polskim  
nie jest jeszcze oznaczo-  
nym, chociaż rząd oświa-  
dacza, że wybory te nastą-  
pią. Pod tym względem  
nadechodzą znów inne wi-  
adomości z Petersburga, a  
mianowicie, że prezes mi-  
nistrów hr. Witte zwrócił się  
do jenerał-gubernatora war-  
szawskiego Skąłłona z pole-  
ceniem nadesłania inform-  
acyjnych sprawozdań o sta-  
nie przygotowania wybor-  
czych w Królestwie Pol-  
skim.

Decyzja co do terminu  
zarządzenia wyborów w  
Królestwie Polskim nie  
jest więc jeszcze powzięta;  
rząd petersburski w ogóle  
nad sprawą wyborów w  
Polsce nie zastanawiał się  
dotychczas.

Dopiero od brzmienia  
sprawozdań i wniosków je-  
nerał-gubernatora warszaw-  
skie zależeć będzie rozstrzy-  
gnięcie kwestyi, kiedy wy-  
bory w Królestwie będą  
zarządzone. Panuje prze-  
świadczenie, że nie może  
być mowy o tem, aby ter-  
miny mogły być oznaczone  
przed 19 maja. Wszelako  
donoszą z Petersburga, że  
jeżeliby sprawozdanie jener-  
ał-gubernatora warszaw-  
skiego umożliwiło oznacze-  
nie już teraz terminów,  
w których wybory będą

się mogły odbyć, hr. Witte  
byłby, jak się zdaje skłon-  
ny postawić w komisycie  
ministrów wnioszek, aby u-  
kaz z ogłoszeniem termi-  
nów ogłoszony był w "cza-  
sie możliwie jak najkrót-  
szym, dla uniknięcia przy-  
puszczeń, że Królestwo  
Polskie w ogóle od wybo-  
rów odsunięte zostało.

Prawybory odbywają się  
kolejno w pojedynczych  
guberniach Królestwa w  
ten sposób, że czynownicy  
unieważniają kandydatów,  
którzy według ich opinii  
są nieprzychylni rządowi.  
Tak na przykład wybory  
pełnomocników gminnych  
w gminie Krzeszów w lu-  
belskiem, wypadły nie po  
myśli administracyi, wybra-  
no bowiem katolików, wo-  
bec tego bez żadnej przy-  
czynny wybory uznano za  
nieprawne i kazano je pono-  
wić.

Prawybory w okręgach  
wyborczych miasta Warsza-  
wy odbyć się mają 25 kwie-  
tnia. Ciekawym będzie ich  
przebieg, gdyż Polacy o-  
świadczyli, że wybiorą ta-  
kich ludzi, jakich uznają  
za odpowiednich bez wzglę-  
du na to, czy się to będzie  
podobać czy niepodobać.

O Maroko.

PARYZ, 1 kwietnia. —  
Zatarg francusko-pruski na-  
leży uważać za załatwiony  
pokojevo. Prusacy prze-  
grali sprawę o tyle, że ich  
żądania kontroli w Maroko  
odrzucono, a przyznano  
Francyi i Hiszpanii prawo  
utrzymywania policyi cel-  
nej w Maroko. Prusy prze-  
konały się, że wszystkie  
państwa odmówiły im słu-  
szości mieszania się do  
sprawy marokańskiej. Wi-  
adomość ta podzielała tak  
uspokajająco na Prusaków,  
jakby im kto wylał na głow-  
ę wód zimnej wody.  
Dobra to nauka dla pruskiej  
zachłanności.

Bija Niemców.

BERLIN, 1 kwietnia. —  
Pierwszy kwietnia sprawił  
Prusakom przykrą niespo-  
dziankę. Oto murzyni w po-  
siadłościach pruskich w po-  
łudniowo-zachodniej Afry-  
ce napadli na oddział żoł-  
nierzy pruskich, składający  
się z 16 szeregowców i je-  
dnego oficera i wszystkich  
pruskich żołnierzy wycięli  
w pień z wyjątkiem jedne-  
go, który zdołał ucieknąć i  
zakomunikować tę wia-  
domość.

Zatarg węgierski.

WIEDEŃ, 31 marca. —  
Stosunki między cesarzem  
a Węgrami nie uległy dotąd  
żadnej zmianie. Węgry za-  
chowują się spokojnie, ale  
pracują potajemnie dla do-  
bra swej ojczyzny. W tych  
dniach zgodził się cesarz  
na to, ażeby wybory do sejm-  
u węgierskiego były do-  
piero wtedy przeprowadzo-  
ne, gdy rząd będzie pewny,  
iż zdoła przeprowadzić wię-  
kszość swych kandydatów.

To postanowienie równa  
się zawieszeniu konstytucyi,  
której dotrzymanie cesarz  
zaprzysiągł przy obejmowa-  
niu rządów, ale ukoron-  
owani nigdy przysięgi nie  
dotrzymują, gdy uważają,  
że im to wyjdzie na korzyść.



## INTERES BANKOWY

Kurs pieniędzy, które wysyłamy do Europy, jest następujący:

MARKA do Niemiec, W. Ks. Poznańskiego, Prus Wschodn. i Zachodnich i Śląsk	24 <sup>35</sup> / <sub>100</sub> 15c
KORONA do Austrii, Galicji, Czech, Moraw i Węgier	20 <sup>80</sup> / <sub>100</sub> 25c
RUBEL — do Rosji, Litwy, i Polski pod Moskwą	52 <sup>00</sup> / <sub>100</sub> 25c
FRANK — do Francji, Belgii i Szwajcarii	19 <sup>00</sup> / <sub>100</sub> 15c
GULDEN — do Holandii	41 <sup>00</sup> / <sub>100</sub> 25c
KRONER — do Danii, Norwegii i Szwecji	27 <sup>57</sup> / <sub>100</sub> 25c
LIRA — do Włoch	19 <sup>00</sup> / <sub>100</sub> 25c

Wszelkie pieniądze wysyłane do Europy przez niżej podpisanego, dochodzą bez żadnej zwłoki do miejsca przeznaczonego i wypłacone gotówką prawdziwym odbiorcy, ponieważ pieniądze te wysyłane są za pośrednictwem banku w Lipsku, który to bank ma pełnięce stosunki z tym bankiem, największym w całej Ameryce "First National Bank of Chicago."

Władysław Dyniewicz.

## Kalendarz Tygodniowy.

KWIECIEŃ.

- 6 P. Celestyna.  
7 S. Rufina m.  
8 N. Dyonizego b.  
9 P. Marii Egip.  
10 W. Ezechiela br.  
11 Śr. Leona bab.  
12 C. Juliusza b.

## Wiadomości z Polski

## Herezya i gwałty.

W Lesznie przyszło znów do krwawych zaburzeń między wiernymi a sekciarzami maniekietnikami.

Z polecenia ks. arcybiskupa warszawskiego przybyli tam dwaj proboszczowie: ks. Wierzejewski z Pawłowa i ks. Kajschrzt z Kask, aby w asystencji wójty i dozoru kościelnego opieczętować kościół, zajęty przemocą przez zasuspendowanego księdza Furmanika. Wiadomość o tym rozszalała się już wśród sekciarzy, którzy zadzwonili z wieży kościelnej na alarm i zgromadzili się tłumnie, zajęli młoty, przybyłych groźną postawą. Ody ksiądz Kajschrzt przemówił do nich, oznajmiając, że jest wysłanym arcybiskupem, i że przybył, aby położyć kres dalszej profanacji kościoła, obrzucono go zrazu wymysłami, a następnie na czyjeś hasło uderzono w dzwon i rzucano się na przybyłych.

Zraniony żelazem w głowę, ks. Wierzejewski runął na ziemię, brocząc w krew. Ks. Kajschrzt powalono, podarto na nim komżę i strasznie pobito. Również poturbowano członka dozoru kościelnego p. Waszyńskiego z Zborówka, oraz kilkunastu włościan, którzy stanęli w obronie ofiar brutalnego napadu. Jak się okazało, maniekietnicy byli uzbrojeni w kije i kawałki żelaza, a kobiety, które nacierwały w jakimś szale chłobliwym, miały popiół i tabakę, którymi zasypywały oczy napadniętych.

Ogółem około 20 osób sfanatyzowany tłum poranił i pobił i nie dał zająć świątyni. Rannym udzielił pierwszej pomocy dr. Kosiński z Błonia przy pomocy felczera kolei kaliskiej.

Ze Strykowa donoszą o następującym wypadku: Oto przed niedawnym czasem rozszalała się pogłoska, że Chrystusowi wiszącemu na krzyżu na wielkim ołtarzu, spuchła twarz. Księża prawowici zdjęli ten krucyfiks i sprawdzili, iż twarz wizerunku Chrystusa została nadstruktowana przez niewiadomych złośliwców. Tłum jednak nie pozwolił gliny nalepionej zerwać i uważając wizerunek ten za cudowny, dzień i noc kłęcząc przed świątynią, zanosząc modły o nawrócenie świata. Ten wizerunek Chrystusa ściga stale z bliższych i dalszych stron tysiące maniekietników.

Powtarzają się więc sceny z wieków średniowiecznych — dzięki zaniedbaniu oświaty w szerokich masach ludu ze strony rządu rosyjskiego.

## Z cytadeli warszawskiej.

Jeden z korespondentów podaje wiadomość, jak zbiry moskiewskie przeprowadzają śledztwa w cytadeli warszawskiej, gdy zaarrestują jaką osobę.

Wincenty Sieczka i Edmund Kempki byli przez cztery noce strasznie bici kijami. Mają całe plecy poranione, krwią podbite, obrzękłe. Sieczka ogłuchł od uderzeń kijami na jedno ucho, dostał konwulsji i odchodzi od przytomności. Umieraliśmy z pragnienia, a wody nam nie podano, aby nas zmusić do przyznania się do winy, do której się nie poczuwaliśmy. Zmuszano nas do picia wódki, a gdy byliśmy bez przytomności, pod groźbą kijów zmuszano nas do potakiwania ich słowom i podpisania protokołu. Grożono nam wyrwaniem zębów, wydzieraniem włosów, skakano ze stołków na pierś i brzuch, krajano podeszwy i przypalano ogniem, męczono tak, aż wreszcie bezprzytomnych zmuszono do podpisania protokołu.

## Wybory na Litwie.

W Wilnie i gubernii wileńskiej Polacy wedle wszelkiego prawdopodobieństwa przeprowadzą wszystkich swoich kandydatów do durny państwowej z wyjątkiem obywatelskiego włościanina, którym będzie niezawodnie Litwin. W mieście Wilnie grozi pewne niebezpieczeństwo ze strony żydów, którzy stanowią 58 proc. ludności tego miasta, a 45 procent prawyboreców.

Rosyjanie, którzy stanowią 20 procent prawyboreców oświadczyli, że głosować będą na Polaka, byle nie radykalnego narodowca, a w szczególności zgodzili się głosować na kandydata zjednoczonej partii ziemiańskiej i katolickiej Montwilla.

Również w gubernii kowieńskiej wszystkie mandaty z wyjątkiem włościan, zdobędą niewątpliwie Polacy. Taki sam zapewne wynik wydały wybory w gubernii mińskiej, ale tam Polacy dobrowolnie ustąpili jeden mandat Rosyjaninowi, a jeden żydowi.

W gubernii grodzieńskiej "liczyć można, że co najmniej połowa mandatów dostanie się w ręce polskie. W gubernii witebskiej Polacy przeprowadzą prawdopodobnie dwóch swoich kandydatów, w mohilewskiej jednego.

Dość należy, że według wszelkiego prawdopodobieństwa wszystkie tutejsze gubernie reprezentowane będą przez Polaków, którzy posiadają większość w wielkiej własności ziemskiej, a ta właśnie wybiera członków do Rady państwa. Okazuje się przeto, że dotychczasowego przebiegu akcji wyborczej, że na Litwie uzyskają przewagę żywo umiarkowane, a mianowicie partya ziemiańska i stronnictwo katolickie. Znaczenie narodowej demokracji zmalało wskutek zamieszania w jej programie i żądania, aby przyszli posłowie z Litwy wstąpili obowiązkiem do Koła polskiego.

## Nowy okólnik.

Arceybiskup Stawski wydał nowy okólnik do tych księży, którzy mimo pierwszego wezwania nie złożyli dotąd urzędów w "Straży". W pierwszym okólniku była tylko mowa o nieprzyjmowaniu, a nie piastowaniu urzędów w "Straży".

W drugim okólniku podnosi ks. arceybiskup dosłownie, że "konfrater piastujący nadal urząd w "Straży" dopuszcza się grzesznego nieposłuszeństwa wobec władzy duchownej. Skorożby konfrater trwał w tem grzesznym nieposłuszeństwie, w takim razie arceybiskup użyje przeciw niemu praw kanonicznych."

## Tow. opieki nad weteranami.

Tow. opieki nad weteranami polskimi z r. 1863 odbyło w tych dniach walne zgromadzenie w Krakowie i obecności delegatów komitetu lwowskiego. Z ogólnego sprawozdania wynika, że Towarzystwo w ciągu swojego 24 letniego istnienia zdołało utrzymać na żołdzie narodowym weteranów w Krakowie 167, we Lwowie 97, razem 264, a wydatki w tymże okresie wyniosły: na żołd narodowy w Krakowie koron 210,909,10; we Lwowie: 177,226,82, razem koron 388,635,92. Na inne koszty w Krakowie k. 53,803,30, we Lwowie 10,070,84; razem 63,874,14 k.

Pożyteczną działalność Tow. należy jeszcze zaznaczyć w czasie pamiętnych ryców pruskich w r. 1885. Wtedy to utworzony był z członków Towarzystwa komitet dla wygnanców. Zadaniem tego komitetu było zaopiekowanie się przybyłymi do Krakowa wygnancami w liczbie 3,000. Po zakończeniu czynności komitet dla wygnanców: rozwiązując się, przekazał Towarzystwu opieki weteranom fundusze pozostałe w kwocie 7200 kor. z obowiązkiem utrzymywania do końca życia kilku wygnanców starych, niezdolnych do pracy. Warunek ten został spełniony, i jakkolwiek fundusz powyższy jest już wyczerpany, Towarzystwo opiekowało się dotąd dwoma osobami, wypłacając im stałe, miesięczne wsparcie.

## Aresztowania.

Długi jest szereg aresztowań i rewizyj, a dłuższy na prowincji, niżej w Warszawie. W pierwszej połowie b. m. dokonano miano w Warszawie 1800 aresztowań politycznych w drodze administracyjnej. Z tej liczby więzionych osadzono 800 w fortach, 100 w dziesiątym pawilonie cytadeli, 300 w więzieniu śledczym na Pawliaku, 120 w więzieniu na Mokotowie, 100 w areszcie policyjnym w ratuszu, 30 w arsenale, a resztę 350 osób z powodu braku miejsca w więzieniach warszawskich, wysłano do Nowogeorgiewska i do Brześcia.

W Kijowie więzienia są także przepełnione i rozpoczęto już rozsyłkę więźniów politycznych. Już wysłano pierwszą partję, złożoną z 24 osób do gubernii Jakuckiej.

## Drobne wiadomości z Polski.

Warszawa. — Na rogu ul. Świętokrzyskiej niewysłędzi sprawcy zatrzelili agenta tajnej policyi Nowackiego, w chwili, gdy przygotował do aresztowania śledzonej przez siebie osoby.

Kowno. — Kilkudziesięciu rewolucjonistów wpadło tu do więzienia i ubezwładniwszy dozorców, uwolnili 40 więźniów politycznych, osadzonych w areszcie. Wkrótce nadbiegło wojsko i przyszło do starcia między nim a rewolucjonistami. Więźniowie wszyscy uciekli.

Warszawa. — Utworzył się tu nowy związek pod nazwą "Unia". Związek ów bezpartyjny ma rozwinąć działalność na Królestwo, Litwę i Małorosię. Głównym jego zadaniem jest przerwanie przelewu krwi bratniej i usunięcie waści partyjnych.

Radom. — Wykryto tu tajną drukarnię, w której znaleziono kilka pudów czcionek, wiele wydawnictw nielegalnych. Kilka osób z personelu drukarni aresztowano.

Radom. — Nieznani sprawcy strzelali z rewolwerów do dwóch agentów policyjnych. Jeden z nich został zabity, drugi ciężko ranny.

Sosnowiec. — Aresztowano tu ukrywającego się pod cudzym nazwiskiem robotnika babryki "Wulkan". Zielnińskiego, który przed kilku dniami zabił majstra tej fabryki Kurpiłowicza.

Kowno. — Na Litwie wydały kobiety obszerną odezwę polską wzywającą posłów do dumy, aby nie zapomnieli o prawach, jakie się należą kobietom w sprawach obywatelskich i politycznych. Oprócz innych kobiet, podpisała się pod odezwą Eliza Orzeszkowa, znana powieściopisarka.

Grodno. — Gimnazjum męskie w Grodnie otrzymało okólnik ministerstwa oświaty z pozwoleniem na wykłady języka polskiego. W każdej klasie ma być tygodniowo po dwie godziny wykładany język polski.

Poznań. — W Ostrowie koło Poznania zmarł tamtejszy proboszcz ks. Wal. Smigielski w 58 roku życia, a w 32 kapłaństwa. Podczas walki kulturalnej za czasów Bismarka przesiedział 2 lata w więzieniu za obronę polskiego języka i państwa.

Gdańsk. — We wsi Bagnice, w powiecie tucholskim w Prusach Zachodnich, spaliło się ośm gospodarstw. W płomieniach zginęły 3 osoby zajęte ratowaniem.

Warszawa. — Klub moskiewski w Warszawie opracował memoriał przeciw autonomii Królestwa Polskiego. Memoriał ten będzie rozdany członkom Dumy, na razie jednak trzymamy go w tajemnicy, żeby nie wywołał przedwczesnej odpowiedzi polskiej.

Warszawa. — W Strykowie przyszło do bójki na tle religijnym, przyczem Maryawici zabili pięciu katolickich swych przeciwników.

Mińsk. — Sąd powiatowy w Bobrujsku koło Mińska skazał z 28 żołnierzy batalionu karnego za usiłowanie buntu trzynastu na śmierć, resztę na roboty przymusowe przez 20, 15 i 3 lata.

Bytom. — Na jakie nieprzyjemności narażony jest nieraz komornik sądowy, świadczy sprawa, którą zajmowała się izba karna w Bytomiu na Górnym Śląsku. We wrześniu sfantował komornik sądowy niejaki Mazurowej 5 gęsi; gdy kilka dni później przybył, żeby sfantowane gęsi zabrać, tych już nie było, bo oskarżona je zabiła. Komornik sądowy obejrzał się więc za czemś innem, coby mógł zafantować i zobaczył w chlewie kozę. Kiedy się zabrał do sfantowania kozy, Mazurowa wpadła w taką złość, że motyka zaczęła okładać komornika. W końcu wpadła go do chlewa i zamknęła na klucz. Z tego niemiłego położenia uwolnił komornika sądowego kupiec Hecht, który otworzył chlew i wypuścił "więźnia".

Awantura ta miała dla Mazurowej ten zły skutek, że dostała się na ławę oskarżonych i sąd skazał ją na 3 miesiące więzienia.

W Warszawie rozdano szeregowcom załogi okręgu wojennego order św. Anny za "gorliwe spełnianie obowiązków podczas stanu wojennego".

W Łodzi strajkujący robotnicy w fabryce Ryckera zwabili na ul. Radzyską dyrektora tej fabryki nazwiskiem Kafele i dali do niego ognia. Dyrektor odniósł ciężkie rany w głowę i prawą rękę.

Zamieszkałych w Sosnowcu poddanych austriackich pp. Franciszka Sliwińskiego, Stanisława Gruenberga i Kazimierza Steckiego z rozporządzenia generał-gubernatora warszawskiego skazano na wyjazd za granicę bez prawa powrotu.

Poznań. — W Strzelnie w Księstwie Poznańskim odbył się pierwszy wielki wiec

protestacyjny Stowarzyszenia "Straży" przeciw arcybiskupowi poznańsko-gnieźnieńskiemu, dr. Stabilewskiemu.

Warszawa. — Rada ministrów postanowiła ustanowić w uniwersytecie warszawskim katedrę literatury polskiej i stanowisko lektora języka polskiego z wykładem w języku polskim.

Lwów. — Rada miasta Lwowa uchwaliła wykupić tramwaj konny od Tow. tryesteńskiego za sumę 940,000 koron.

Katowice. — Komitet wyborczy na Śląsk ułożył już spis kandydatów na posłów przy wyborach do parlamentu niemieckiego. Kandydatami tymi są: na okręg Katowice — Zabrze Korfanty, Bytom — Tarnowice dr. Stęśliki, Pszczyna — Rybniki, red. Kowalczyk, Racibórz, krawiec Piętaiewicz, Opole, adw. Adamczewski, Gliwice red. Siemianowski.

Warszawa. — Rozpoczął tu wychodzić tygodnik p. t. "Sokół" poświęcony sprawom sokolstwa polskiego, krzewieniu ćwiczeń politycznych dla zdrowia i literatury.

Lwów. — W gminie Ludzik pod Niznowem przearrestował oddział wojska zastęp chłopów, którzy dopuścili się wykroczeń po rozwiązaniu pewnego zebrań. Niebawem chłopci napadli eskortujących ich żołnierzy; przyszło do bójki, przyczem 6 osób padło ofiarą.

Warszawa. — Termin prągowi w Warszawie ustanowiony rozporządzeniem gubernatorskim na dzień 25 kwietnia. Również półroczowo doniesiono z Petersburga, że wybory właściwe odbędą się tak we wrześniu, aby posłowie z Królestwa byli przy otwarciu Dumy. Car odwołał ukaz zabraniający Polakom brania udziału w dumie.

Poznań. — Na polach Pożarowa pod Wronkami odkryto starożytne cmentarzysko, z którego udało się wydobyć 20 urn i łzawic. W 2 urnach znaleziono kości. Wszystkie ustawione były na płycie kamiennej, płytami obstawione i przykryte.

Poznań. — "Straż" liczy obecnie 14,000 członków.

Lwów. — We wszystkich lwowskich drukarniach wybuchł strajk drukarzy o podwyższenie zapłaty i wobec tego wszystkie pisma dziennie przestały wychodzić.

Warszawa. — Z powodu ostatnich napadów na urzędy pocztowe w Królestwie Polskiem, zawieszono przyjmowanie i wydawanie listów pieniężnych, przesyłek i przekazów, oraz działalność Kasy oszczędności w szeregu urzędów pocztowo-telegraficznych w gub. warszawskiej, kieleckiej, kaliskiej, piotrkowskiej, płockiej i radomskiej.

Warszawa. — W tutejszym więzieniu wybuchł bunt. Wojsko zaprowadziło porządek, przyczem kilku więźniów odniosło rany postrzałowe.

Warszawa. — W tych dniach odbył się tu przy ul. Elekoralnej pogrzeb jednego z maniekietników świeckich, Piotra Maciejca. Kondukt prowadziło 11 księży maniekietników z ks. Kowalskim na czele. Po obu stronach trumny szło sześć kobiet, ubranych w czarne żakiety i białe chustki na głowie. Były to marywitki, przybyłe z Płocka.

Poznań. — W Szczepankowie zmarł w ostatnich dniach 120-letni Mateusz Szamkowski, ostatni z ułanów polskich, którzy walczyli pod orłami Napoleona. Zmarły mimo niedostatku, cieszył się zawsze doskonałym zdrowiem i dopiero w ostatnich latach stracił prawie zupełnie wzrok.

## ŁOTYSZE.

Wypadki, których widownią były w ostatnich czasach prowincje nadbałtyckie w Rosji, zwróciły powszechną uwagę na zapomniane prawie plemię łotyckie. Nie od rzeczy przeto będzie, jeśli o szczepie tym krótkie podamy wiadomości:

Z liczby pięciu ludów, tworzących niegdyś jedną z najstarszych rodzin w szczepie aryjskim — litewsko-łotycką, dwa, prusacy i Jaćwież znikły z widowni dziejowej, dzięki polityce silniejszych sąsiadów i tylko Litwa, Żmudź i Łotyże zdołały utrzymać się dotąd.

Ostatnim z tych ludów najmniej było głośno w historii; lecz za to kraj przezeń zajmowany, dzięki położeniu geograficznemu nad morzem i u ujścia wielkiej sławnej rzeki był przedmiotem nieustannej pożądliwości i zabiegów państw ościennych. Już w XII wieku pojawiają się tam kupcy niemieccy, którzy następnie pozyskują opiekę papieża i tworzą zakon rycerski kawalerów mieczowych, niby dla rozszerzenia chrześcijaństwa wśród pogan, a w rzeczywistości dla obrony i udomowienia zdobytych placówek.

Kilkakrotnie zapędzają się tu drużyny morskie szwedzkie, duńskie, od strony łądu zaś pła-drują kraj Litwini i księżęta ruscy. W wieku XVI opór biskupów rzymskich a zakonem kończy się przywołaniem Zygmunta Augusta, króla polskiego, a następnie poddaniem się Polsce ostatniego mistrza, Gotarda Ketlera w roku 1561; wkrótce potem Szwedzi na czele Gustawa Adolfa w 1621 roku zajmują kraj, który później przechodzi kolejno do rąk Polaków, Szwedów a wreszcie do rąk Rosji za Piotra Wielkiego w 1714 roku. Wśród tych walk nieustannych i ścierających się różnoplemiennych rycerzy, o ludzie miejscowym nie słychać wcale i tylko czasami kronikarz notuje, że "naród to cichy, łagodny, miłujący spokój, uczciwy, roztropny i pracowity, a bynajmniej nie chciwy"...

Naprawdę — to dopiero w drugiej połowie zeszłego stulecia, niemal w ostatnich kilkunastu latach, rozpoczęła się tu praca kulturalna nad podniesieniem oświaty i uświadomieniem ludu. Garstka młodzieży — studenci, powyrzucani za socjalizm z różnych rosyjskich uniwersytetów, później trochę "inteligentów": lekarzy, adwokatów, którzy nie wyparli się strzechy chłopskiej, z pod której wyszli, oto pewni pracownicy odrodzenia łotyckiego. I garstka ta wystarczyła, by w ciągu lat kilkunastu w niewiele obrócić wielkole uświatu różnych "naturalnych" przewodników ludu. Powstały różne stowarzyszenia, czytelnice, pisma peryodyczne, urabiał się język literacki i dziś lud łotycki zajmuje miejsce naczelną pod względem oświaty wśród innych narodowości państwa.

Dziwnym i wyjątkowym zbiegiem okoliczności ruch ten przez czas pewien cieszył się zyciwością władz miejscowych: było to mianowicie w czasie krótkotrwałej zresztą epoki odniedmiania kraju, kiedy to Dorpat przechrzczono na Juriew, Dynaburg na Dwińsk itd. Lecz zdaje się, że wpływ rosyjski w tym kraju ograniczył się na tem przemianowaniu nazw kilku miast i miasteczek, bo rozrzucone pomiędzy lud broszury, mające na celu przeciągnąć go z protestantyzmu do prawosławia ten skutek odniosły, że niemieckie lub zgermanizowane duchowieństwo, po-

jawszy groźną sytuację, za jednym zamachem przerzuciło się niemieckiego do ludowego łotyckiego — obecnie zaś usiłowania te doprowadziły do dokonania jeszcze większym rozmachem gromadnego wyrzucenia ze szkół większych wszystkich nauczycieli rosyjskich.

Natomiast pod innymi względami rząd był mniej dla Łotyszów laskawy: reforma włościańska, jak wiemy, prawie zupełnie omielała lud ten. Zachowały się dotąd dawne feudalne stosunki agrarne z drobnymi tylko zmianami, a to przez wzgląd na faworyzowaną przez Aleksandra II szlachtę tamtejszą, to gnazdo baronów niemieckich, dostarczające, zdaniem pism rosyjskich, policmajstrów i innych dygnitarzy na całą Rosję...

Jedynie ta cząstka niewielka łotyszów, która zamieszkuje dawne Inflandy polskie, obecnie powiaty łucyński i rzecki gubernii witebskiej, została uwłaszczona według norm ogólnych, gdyż szlachta jest tu polska, a więc szczególnych rządów rosyjskiego nie posiadająca względów.

Godny zaznaczenia nasuwa się tu szczegół: skrawek ten ziemi łotyckiej należał do Polski, w ciągu dwóch z górą wieków: następnie po upadku rzeczpospolitej znajdował się w dalszym ciągu w zupełnie odmiennych od głównego pnia narodowego warunkach, pod całkiem innymi wpływami kulturalnymi i politycznymi; ustrój agrarny jest tu inny, sytuacja ekonomiczna ludu, jak wspomnieliśmy, naogół lepsza; duchowieństwo katolickie, szlachta spolszczona (Platerzy, Denhoffy, Romery, Weissenhofowie, Tyzenhausy, Mohlowie), a lud? nie wiedziliśmy nim o nim aż do dnia 26 grudnia 1905 roku, kiedy pisma doniosły, że: "lud łotycki powiatów rzeckiego i łucyńskiego gubernii witebskiej oznajmił przez przedstawicieli swych, że — łączy się sam i terytorium swoje przylączy do "łotyckiej republiki!"

Główne centrum łotyckie jest to dzisiejsza gubernia kurlandzka i granicząca z nią część gubernii sąsiednich, a naród liczy około 1 i pół miliona głów.

I lud ten nieliczny, bez wszelkiej tradycji dziejowej, nie mającej ani królów i hetmanów w swych wspomnieniach, ani warstw wyższych i przewodników "naturalnych" obecnie, — dla tego właśnie ściśle utosamniający swe aspiracje narodowe z interesami klasowymi, — lud, któremu naszczepiano kolejno kulturę niemiecką, duńską, szwedzką, polską, rosyjską, znowu niemiecką itd. — gdy tylko zabłysła mu nadzieja wolności, otrząsnął to wszystko z siebie, tak, jak się otrząsa kurz z odieży, z przedziwną zaiste łatwością!

Prze swych dowodzić lud ten nie może ani tysiąc-letnią kulturą, bo jej nie posiada, — ani pożądaną liczbą milionów ludności, bo jest jej nie wiele — ani traktatami historycznymi, bo nikt z nim nigdy nie rakował. Ot tak, po prostu, poczuł się aktem własnej woli — stał się!

## KOCHANIE.

Z o n a : Czy bardzo mnie kochasz?

M a ż : Nad życie.

Z o n a : A nie tęsknisz za kawalerskim stanem?

M a ż : O nie; tak mi obrzydło, że gdybyś umarła, to za tydzień się żenię.

## Nowy Słownik

POLSKO-ANGIELSKI i ANGIELSKO-POLSKI

(English-Polish and Polish-English Dictionary.)

—o: zawierający 830 stronice:—

drukuję się w drukarni "Gaz. Pol." Przedpłata na krótki czas tylko

\$1.50

Każdy Polak w Ameryce, chociażby najuczciwszy, potrzebuje

Słownika Polsko-Angielskiego i Angielsko-Polskiego.

Teraz ma sposobność do nabycia tego pożytecznego dzieła za bardzo przystępną cenę, bo tylko za jeden i pół dolara. Ten Słownik obejmuje 830 stronice druku w mocnej oprawie.

Wszyscy którzy nadesłają przedpłatę, odbiorą Słownik po ukończeniu. Ci zaś, którzy będą chcieli przysłać pieniądze po ukończeniu Słownika, nie dostaną go za te pieniądze, tylko będą musieli zapłacić o wiele więcej.

Oferta niniejsza jest dobrą do 15 Kwietnia, poczem słownik będzie gotowy i cena jego będzie znacznie wyższą. Korzystajcie się sposobnością i pospieszcie się z przedpłatą.

Wasz ziomek i sługa

Władysław Dyniewicz,

532 Noble street,

Chicago, Illinois.



## DZIAŁ GOSPODARCZY.

## Wymarzenie oziminy.

Okrzywa śniegowa chroni wprawdzie doskonale zasiewy od zmarznięcia zimą, w pewnych jednakże warunkach może ona stać się szkodliwą.

Śnieg taje szybko na wiosnę i marznąć następnie, tworzy często na powierzchni skorupę, która odcina zupełnie dostęp powietrza i przyczynia się do tak zwanego wyprzenia, kończącego się ostatecznie wygniciem roślin.

To samo dzieje się, gdy w późnej jesieni lub na początku zimy wielkie śniegi spadną na niezamrażniętą ziemię i leżą na niej długo, rośliny uchronione od zbytowego obniżenia temperatury, żyją pod śniegiem czasami niejaką, oddychają, lecz nie mając dostatecznej ilości tlenu, giną wreszcie, lub przynajmniej słabną we wzroście.

Po stopnieniu śniegu, powierzchnia pola wygląda wtedy, jakby była okryta białawą, spłśnioną masą, pod którą niema często ani jednej zdrowej roślinki.

Jeżeli śnieg spada na ziemię już zamrażającą, wtedy nie szkodzi, gdyż roślinność jest już niejako w letargu i nie potrzebuje oddychać. Rośliny wymagają koniecznie do oddychania i utrzymania życia tlenu powietrza, a wyprzanie zasiewów jest poniekąd uduszeniem roślin, będącym następstwem pozbawienia ich powietrza przez dłuższy czas.

Gnicie wyprzanych roślin rozpoczyna się najprzód od starszych, bocznych liści, a w końcu dopiero przechodzi do korzeni. Im dłużej rośliny pozbawione są przystępu powietrza, tem bardziej szerzy się zgnilizna.

Jeżeli korzenie zupełnie jeszcze nie zgnily, a nastąpi wkrótce przyjaźniejsza pora, wtedy z korzeni wyrastają jeszcze nieraz nowe pędy i roślinność odnawia się częściowo.

Przeciwko wyprzaniu najlepiej można przełamanie, skruszenie utworzonej skorupy śniegowej. Używa się do tego walców pierścieniowych lub przepedza inwentarza przez pole. Najstosowniej brać do tego konie; przejeżdżając nimi po zasiewach, ułatwiamy wnikanie powietrza wydeptanymi otworami. Bydło rogate łatwiej podlega przy tej czynności uszkodzeniu kopyt. W miejscach mocno zdeptanych śniegiem, konie przebrnąć nie zdołają, gdyż nie podnoszą nóg dosyć wysoko, posuwają je przed sobą.

Użycie w takim razie wółw jest stosowniejsze, szczególnie, jeżeli nie utworzyła się zbyt twarda skorupa. Dosyć często używają także kółków zaostrzonych, robiąc nimi gęste dziury w śniegu i rozrzucając otwory ku wierzchołowi. Jest jeszcze inny sposób niszczenia zasiewów ozimych przez mroz. W zimie pod wpływem mrozów wzdyma się nieraz ziemia, podnosi w górę, a po odtańnięciu, opada, tworząc liczne i różnej wielkości szczeliny. Wskutek mrozów i nagłych odwilży na wiosnę, powierzchnia ziemi zostaje wysuszoną na wierzch, wraz z roślinami, których korzenie przytem nieraz zupełnie z ziemi ogołocone zostają i na wpływ powietrza wystawione, skutkiem czego rośliny albo słabo się tylko rozwijają, albo też wkrótce obumierają. Okazuje się to szczególnie na gruntach bogatych w próchnicę i mocno wodę przytrzymujących; to też w wielu miejscowościach na gruntach torfiastych i próchniczych nie można wcale z tego powodu siać zbóż ozimych, gdyż te bardzo często wymarzają.

Na gruntach tego rodzaju skutecznym bywa użycie ciężkiego walca na wiosnę,

który wgniatając wyciągnięte rośliny, wprowadza ich korzenie w styczność z ziemią, zapobiega wygniciu roślin. Robotę tę należy ukończyć wcześniej na wiosnę, jak tylko ziemia o tyle obesznie, że zbytnie nie walca się nie przy czepia.

## Ściółka dla świń.

Na ściółkę dla świń, a szczególnie dla prosiąt używać należy bezwarunkowo tylko słomy zdrowej; spleśniała napół zgnięta ściółka nie może być korzystną dla zdrowia u żadnego inwentarza. U prosiąt może ona znaczne wyrządzić szkody. "Prosięta przeciw ściółki nie jedzą" powie niejeden i po staremu wali do chlewów wszelkie zbiórki starej, przegniłej słomy. Ktokolwiek jednak śledził z uwagą obyczaj prosiąt, zauważył zapewne, jak one od małości biorą w pyszczek wszystko, cokolwiek napotkają, a zatem i zdzbiła słomy ze ściółki. Przytem łatwo spożywają grzybki pleśni i zgnilizny, jakie na zepsutej słomie się znajdują. A że żołądek małych prosiąt jest nadzwyczaj delikatny i wrażliwy, przeto od razu następuje rozwolnienie, którego żadnymi środkami usunąć nie można. Także kaszel u prosiąt bardzo często z tej przyczyny powstaje. Niezawodnie niejedną stratę wśród prosiąt zawiądują hodowcy zgniętej i spleśniałej ściółce.

Również z ściółką torfową należy być bardzo ostrożnym. Jeżeli się chce uniknąć strat i to nieraz bardzo dotkliwych.

Jako przestrożę podajemy poniżej zdarzenie, jakie opisał Pan Edward Dominirski w Nrze trzecim "Ziemiani".

Oto, pisał ten pan, postawił 23 świń trzykwartalnych w dobrym stanie do tuczenia.

Podścielono ściółkę torfową z materiału brunatnego, bardzo włóknistego, doskonale wysuszonego. Prosięta zwykle podrzucone im słąsko rewidują, wyjadając ziarneczka pozostałe w słomie lub lepsze jej cząstki i podobnie do owiec z podrzuconej słomy korzystają.

Zabrały się też moje tuczniki do słąska torfowego i zaczęły ku memu zdziwieniu z apetytem je zjadać.

W kilka godzin donosi mi urzędnik podwórzowy, że tuczniki jakieś niezdrowe. Pośpieszam do chlewni i zastaję gromadkę najwyraźniej chorą. W pierwszej chwili przyszła mi na myśl "czerniak". Poleciłem zatem telegrafować do rzeźnika, żeby co prędzej, chociaż po niższej cenie, taką znaczną partję spieniężyć. Równocześnie zabrałem się z kilku ludźmi do operacji, którą u kwiekających świń najprzód stosuję:

Poleciłem przynieść irygatora i zadać chorym wierzprzem obfite lewatywy z lekkich mydlin nieco osolonych.

Zaznaczam, że 8 wieprzy leżało już z oznakami o bezwładnienia krzyża; część się zataczała, a część stała po kątach bez chęci do jedzenia.

Zadanie lewatywy wypchnęły z kiszki kule stwardniałego nawozu, składającego się przeważnie z torfu. Po paru godzinach cała partja tuczników wróciła do zdrowia, ale torfu na podściół więcej nie dostały, za to przez parę dni postawiłem je na diecie, dając kiszane liście buraczane, póki ani śladu torfu w odchodach się nie spotkało.

W tym czasie mniej więcej czytałem też w pewnej gazecie angielskiej przestrożę, aby słąska torfowego pod owce nie używać, ponieważ wywołuje i tu znów u tuczających się skopów poważne zaburzenia w kiszce. Jak ówczesny autor przypuszczał, dostaje się wysuszony mocno torf do

kiszki, osadza tam, a wciąż gnąwszy w siebie wszelką ciecz w kiszce zawartą, wywołuje obstrukcję i zapalne cierpienia.

Po doświadczeniu z świńmi zwróciłem więcej uwagi na słąsko torfowe i spostrzegłem, że żrebaki i bydło chętnie torf zjadają, ale że ostatnie było powiązane i przodem stało na słomie, torfu dosięgnąć nie mogło. Przypadkiem pod luzno chodzące żrebaki i młodzież raz tylko między łęty karłoflane, służące jako ściółkę, troszku torfu podsypało, więc szkody nie spostrzeżono.

Przyznaję, że podściół torfowy jest wyborem dodatkami do słomy i nawóz bardzo poprawia, zawierając sporo azotu i silnie wiążąc amoniak, radzę wszakże zachować wszelkie ostrożności, aby tego mocno wysuszonego materiału inwentarz nie zjadał.

## KARTY W KOSCIELNE.

Pewien pułk za czasów króla Stanisława był odkomenderowany do kościoła na nabożeństwo. Gdy żołnierze w ławki usiedli, pewien żołnierz wyjął talię kart z kieszeni, położył przed sobą na ławce i patrzył na nie.

Zobaczył to w pobliżu stojący sierżant i dał mu znak, by karty natychmiast schował, lecz żołnierz, nie bacząc na niego, patrzył w karty aż do końca nabożeństwa.

Po skończeniu sumy aresztowano go i przedstawiono pułkownikowi oskarżając o profanację kościoła.

Pułkownik, wysłuchawszy oskarżenia, rzekł burzącym głosem do żołnierza:

— Ha! tożleś więc ty w kościele rozpoczynasz grę w karty! poczekaj, kara cię nie minie, zostaniesz skazany na areszt.

— Miłostwy pułkowniku! — rzecze żołnierz — zarzut, który mi towarzysze czynią jest niesprawiedliwy, ponieważ ja nie grałem w karty, lecz modliłem się z nich, przyczyną zaś tego jest, iż nie umiem czytać, bym mógł Pana Boga z książki chwalić.

— Jakto — rzecze pułkownik pełen zdziwienia — jak to się z kart można modlić?

— Posłuchaj miłostwy pułkowniku, a ja ci opowiem całą historię kart.

Tu wyjąwszy talię kart z kieszeni począł mówić:

— Jedynka w kartach oznacza, że jest jeden Bóg, który stworzył niebo i ziemię. Dwójka pokazuje, iż jest dwie natury u Chrystusa: natura boska i ludzka. Trójka oznacza, że Bóg jest w trzech osobach: Bóg Ojciec, Bóg Syn i Bóg Duch święty. Czwórka oznacza czterech ewangelistów: Mateusza, Marka, Łukasza i Jana. Piątka oznacza pięć ran Chrystusa. Szóstka oznacza, że Bóg w 6-ciu dniach stworzył świat. Siódemka, że w siódmym dniu Bóg odpoczął i postanowił, iżby ten dzień był święcony przez wiernych na modlitwę. Ósemka oznacza 8 osób, które Bóg przed potopem zachował: Noe, jego żonę i trzech synów z ich żonami. Dziewiątka oznacza dziewięć chorów anielskich. Dziesiątka oznacza przykazania bożych, które Bóg dał Mojżeszowi na górze Synaj. Jedenastka oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwunastka oznacza, że Bóg stworzył świat. Trzynastka oznacza, że Bóg stworzył świat. Czternastka oznacza, że Bóg stworzył świat. Piętnastka oznacza, że Bóg stworzył świat. Szóśćnastka oznacza, że Bóg stworzył świat. Siedemnastka oznacza, że Bóg stworzył świat. Ośmnaście oznacza, że Bóg stworzył świat. Dziewiętnastka oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jedna oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziewięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dziesięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia jeden oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia dwa oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia trzy oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia cztery oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia pięć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia sześć oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia siedem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia osiem oznacza, że Bóg stworzył świat. Dwadzieścia



## O CHARAKTERZE.

Napisał

J. SIERPIŃSKI

(urzędnik sądowy)

— dla

SIOSTR NAZARETANEK  
w Chicago.

(Ciąg dalszy.)

Na dnie wszystkich zwycięstw, jakie nad nami odnosi żydzi — konkluduje tenże autor — leży ten zasadniczy fakt, że oni działają, a my czekamy, oni mają, a my nie mamy energii. Gdy zaś do energii jednostek dodamy solidarność ogółu, dopiero wówczas zrozumimy, na czym polega niebezpieczeństwo kwestii żydowskiej u nas.

Biją nas w Galicji oni przy wyborach do rady miejskiej i do parlamentu, choć są w mniejszości, bo stają do urny wszyscy jak jeden mąż, podczas gdy u nas za ledwie co dziesiąty poczuwa się do tego obowiązku i staje do pracy społecznej. A i wtedy nawet, gdy zostaną wybrani do sejnu lub do rady miejskiej — panowie Polacy nie pilnują swoich obowiązków, nie uczęszczają regularnie na posiedzenia, zszedłszy się raz, nie mogą się nigdy na jedno zgodzić, więc coś dziwnego, że żydzi biją ich na każdym kroku.

Lenistwo i niezgoda czyni nas dotąd niezadowolonymi do porządku akcji społecznej, do systematycznej pracy biurowej.

Wiecznie powtarza się śpiewka — mówi Prus: — Dwa dragony a cztery kapitany! Jak taką armię wnieść do boju?

Wreszcie poświętno prowadzić do wyrocznia. Kto wdryga się przed pracą i gruntownym rozbiorem rzeczy, kto żyje bez trudu i wykrywa się sianiem od obowiązków, ten zaciemnia swój umysł i ściemnia widnokrąg swych pojęć, ten gasi w sobie szlachetne instynkty współczucia i miłości bliźniego, natomiast wznica w sobie lichy ambicje i niskie zmysłowe uczucia. Człowiek taki chwytą się pozorów, nadrabia blaga, używa protekty i pochiebstwa, a gdy to zawiedzie i on zacznie tonąć, gotów jest chwycić się wszystkiego i nie masz wtedy środka, któryby uznał za nieprawdę, jeżeli tylko prowadzi do celu.

Kubany, malwersacya, naruszenie cudzego mienia, frymarka władzą i sprawiedliwością, nadużycie p.wierzonych sobie depozytów, trwonienie dobra publicznego i robienie długów gdzie i jak się da — oto mała próbka, używanych przez niego sposobów.

Biada wtedy temu, kto odważyłby się stanąć mu na drodze i zechciał tam położyć tym zbrodniom. Rozpocznie on z nim jedną z tych walk strasznych, na które oburza się sumienie i wdryga się serce człowieka, walkę, w której nieprzyjacieli napada z niemiłą, uderza z tyłu, rani śmiertelnie bezbronnego, pozostawiając mu nawet możność ratunku. Chce on za jaką bądź cenę zniszczyć, usunąć przeciwnika z drogi, by mógł dalej broić bez karności, używa przeto w walce środków jakich przeciwnik, jako człowiek uczciwy, użyć nie może, a więc obmowy, intryg, potwarzy i t. p., wciągając w grę tysiące osób i tysiące motywów, podsuwając im na każdym kroku. Jeżeli posiada przytem wpływy i stosunki rozgałęzione w świecie — nie musz człowieka, któryby się oparł samolubnym jego żądom.

Tak to na otoczenie swoje oddziaływa ten, kto lubi żyć dostatnio i dogadzać sobie we wszystkim a nie chce zapracować na życie.

Zamiast być dźwignią i podporą społeczeństwa, staje się on pasożytem, żyjącym z potu i łez swych bliźnich, wysysającym krew z ich żył. Czy nie jest to anarchia i upadek ducha???

Historyk stan taki nazywa barbarzyństwem, a w Polsce, w wieku XVIII, widzi nawet „coś gorszego od barbarzyństwa“.

Ludy barbarzyńskie — powiada on — posiadają zwykłą świeżość umysłu i nieszkodliwą prostotę naturalną siły woli, gdy tymczasem panująca nad Polską szlachta była symulacjonalnym bohaterem niegdyś rycerza, mądrego, światłego, kochanego na świecie naddziadów. Zniweczyła ona w próżniawie wszystkie urządzenia państwowe, urządziła się dla niej tytułem bez pracy, mundur rojem fantazyjnym bez służby, dobra narowe chlebem brany bez zasługi, dobra ziemię nieetykalną dla rzędu spizarni przywra, czyniła łonem do spania, a życie pasmem uczci, le być może najobfitszym w jedzenie i wino. Jesna to zaiste karta naszej historii. Razumny zeto na nią zagląda i zapytajmy raczej, jak wymienione powyżej wady narodowe Polaka patruje się psychologia.

Nadmierny rozwój wyobraźni i uczucia pszczerbkiem rozumu i woli, brak refleksji i zastanawiania się nad sobą, a natomiast wybuch fantazyj i potrzeb ciała, czyli przewaga rwiastku zmysłowego nad duchownym, oto powie o nas każdy bystrzejszy psycholog. — Byliście i pozostaliście dotąd w niejednym względzie niezadowolonymi, nieumiejętnymi i zło patrzeć na świat i kierować się w życiu swoim, własnym interesem, doda niejednym z nich.

Wyobraźnia i uczucie, oto władze przejawające w Polaku i kierujące nim nieraz do boowej deski. Wybujała nadmiernie wyobraźnia anuje nam po głowach fantastyczne zazy a my gonimy za nimi jak dzieci za kłami mydlaną, zapominając o tem, co się dzieje na ziemi.

Dowodem najlepszym tego marzycielstwa blakająca się u nas od wieku doktryna wyjątkowych cnotach polskiego narodu i wyjątkowym strzeżeniu Pana Boga nad nami, wyjątkowej wreszcie siły i odporności naszej. Wplywem tego złudzenia nie trzuczyliśmy

się nigdy o jutro, sądząc, że można żyć bez pracy, rozwijając się bez troski o lud i społeczeństwo, zwyciężać wroga bez broni, walczyć bez żołnierzy i wodzów. Dla złudzeń poświęcaliśmy nieraz najlepszą krew naszą, poświęcaliśmy przyszłość całą i sami byt narodu.

Politycy serca żyliśmy jak w letargu, z którego dopiero katastrofa wyrwał nas zdołała.

Racjonalizm skłonności do rozumowania — mówi o nas J. Brandes, będący jedynym z zasadniczych rysów Francuzów, Polakowi brak zupełnie.

Nie ma tu również zupełnie owego arytmetyczno-algebraicznego sposobu myślenia, który cechuje Francuza. Francuz jest szlachetnym tego słowa znaczeniu wielkim prozaikiem: Polak — poeta.

Dziś najważniejszą wadą Polaka nie jest już jednak, jak dawniej, lenistwo, bo sama konieczność zmusza nas teraz do pracy, ale wyłącza z tyloletniego lenistwa beżmyślność, nieprzeorność i nieogledność, objawiająca się w rujnującem każdym z nas życiu nad stan, w braku przeczuca swego obowiązku i myśli o jutrze. Do beżmyślności sprowadzić się łatwo dądzą wszystkie inne nasze wady społeczne i współczesne.

Czy nie jest to np. nierozsądek, że u nas co drugi człowiek uważa się za arystokratę, za coś lepszego od innych. Czy mądrym jest ten, kto nad wygłoszonem przez siebie zdaniem nie dopuszcza dyskusji, lub gniewa się, gdy kto innego jest zdania niż on? Co powiedzieć o tym, kto gardzi pracą lub kto wstydy się pracować, choć nie wstydy się zbierać? Co powiedziecie o samolubie, który wywyższa i zaniadbuje lud, zapominając, że nawet naszygnę od czasu do czasu obejrzeć i wysmarować trzeba. Co powiedziecie o stronniactwach, które, zamiast walczyć ze sobą uczciwie, zwalczają się wzajemnie i tępią się jak krety?

Cóż odpowiedzieć na to innego, niż to, że ludziom tym brak rozumu tak samo jak brak go tym, którzy z motyką porywiają się na siołce, lub marzą wiecznie o odzyskaniu historycznych granic Polski od Dniepru aż do Dżwiny...

W charakterze naszym — słusznie mówi Prus — uczucie stanowczo przeważa nad myślą i wolą. Nadto w dziedzinie myśli, fantazyja i skłonność do marzeń góruje nad obserwacją i ściśłem obserwowania rozumu.

W sferze uczuć, popęd do uciech stołu i toż tudzież skłonności do zabaw, nie pozwalają rozwijać się wielkim uczuciom, to jest namiętnej miłości, dumie, popędowi do władzy itd. Nareszcie w zakresie woli jesteśmy skłonni do działań wybuchowych, nie lubimy pracy małej i wytrwałej a już zupełnie brakuje nam karności, tej prawdziwej cnoty społecznej, przez którą człowiek umie słuchać i uczy się rozstrzygać.

Niektórzy wady powyższe przypisują wrodzonej nam jak dzisiaj nerwowości, twierdząc, że człowiek nerwowy zazwyczaj bywa niekonsekwentny, skłonny do przesady, do przekraczania się z jednej ostateczności w drugą — drażliwy.

Jakoż w istocie takim jest każdy przeciętny Polak. Na jedną i tą samą rzecz inaczej patrzy się on dziś, niż patrzeć będzie jutro lub pojutrze, bo sąd i decyzja nie zależy u niego od stałych zasad rozumu i przekonania, ale od chwilowego wrażenia lub uczucia.

Byle czem dajęcy się unieść lub podrażnić w jednej chwili zapomina o tem, co mówił wczoraj i przez inne już zupełnie okulary spogląda na świat. Dziś jeszcze gotów on wojować z tym, z kim wczoraj się całował, lub porwać się na rzecz, do której jutro już zabraknie mu sił i ochoty, gdy minie uczucie pierwotne. Takim zazwyczaj bywa człowiek nerwowy, tak mniej więcej z natury już każdy Polak. Wina to przeto raczej usposobienia i kompleksy, niż braku logiki i refleksji. Tak mniej więcej formułuj swój zarzut przeciwnicy.

Zgoda — odpowiem na to — ale czemuż jest cała ta dzisiejsza nerwowość, jeżeli nie wynikiem uczucia gorączkowego w pogoni za sensacją i nadmiarem wrażeń. Życia bez myśli o jutrze i zastanawiania się nad sobą, a wskutek tego życia pełnego przeżyć okropnych i gorzkich zawodów.

Skądże, pytam, powstaje nerwowość, jeżeli nie z wyczerpania nerwów wskutek nadmiaru wrażeń i przyzywania się do życia wyobraźni i uczuciem.

Z rozpoznania się w nas uczucia wynika właśnie owa nasza nadmierna wrażliwość, owo nieustanne wahanie się między wybuchami radości i rozpacz, owa czułość i pozowanie, owe sympatyje i antypatyje do osób, które zaciemniają nasz sąd i utrudniają obiektywne poznanie rzeczy; stąd powstaje przystawowa już dziś niezgoda i kastrość nasza, stąd szlamazarność i małoduszność a jednocześnie skłonność do gniewu i zapamiętałość a nawet zacietrzewienia się wzorem kogutów; — stąd ów sławny nasz chwilowy animusz i odwaga; a jednocześnie, w razie niepowodzeń i trudności, słabość i upadek ducha, stąd wreszcie owo przerzucanie się z jednej ostateczności w drugą, u nas albo skąpiec, albo marnotrawca, albo pyszałek, albo nieumiejący szanować swej godności slugus!

Na dnie wszystkich naszych wad, błędów i przewinień narodowych kryje się zawsze jeden i ten sam uderzający brak logiki i zdrowego rozsądku, brak zrozumienia skutków i konsekwencji naszych czynów, brak zastanowienia się i uwagi.

Mówiono dawniej powszechnie, że Polak po szkodzi dopiero jest mądry, aż przyszedł Kochanowski i powiedział dosadniej:

Nową przypowieść Polak sobie kupi,

Ze i przed szkoda i po szkodzi głupi.

Jakoż z każdej niemal karty naszej historii przeziara krótkowidzenie czyli krótkowidząca polityka szlachty, a raczej brak zupełny zmysłu politycznego w narodzie.

Wybujała nadmiar wyobraźnia, utrudnia nam proces myślenia i przewidywania zlego. Krewey z usposobienia i porywcy do sądu, nie posiadamy daru sięgania myślą w przyszłość i przewidywania ujemnych wyników losu. W tem właśnie zaślepieniu czy głupocie tkwi źródło wszystkich dawniejszych i dzisiejszych wad naszych narodowych, stąd płynie nasza lekomyślność, marnotrawstwo czasu i mienia, nasze sobkowstwo i nieufność, nasza łatwość i dobroduszość, nasze pieniaćwo i zwalczanie się bezustannie, nasza niechęć i nieufność wzajemna.

Tu bierzę początek owo idyotyczne „liberum veto“, owo ograniczenie władzy króla oraz zgniecenie mieszczań i kmieci, owa rzeczpospolita bez rządu, bez skarbu i wojska stalego, owe nasze wieczne kłopoty finansowe, które unicestwiły wszystkie nasze świetne zwycięstwa, owa nasza dzisiejsza polityka „pańska“, „chłopska“ lub „mieszczańska“, owa nasza dziwna pochopność do walki, owa wreszcie walka rzadka u myślnych narodów i gotowość do broni, owo rzucanie się na oślep na armaty i śmierć nieuniknioną, co zresztą dowodzą najnowsze czasy Polaków pod zaborem rosyjskim.

Skutkiem tego krótkowidzenia pełno też u nas złudzeń i marzeń a między nami nie brak nawet takich, którzy wiecznie błądzą po gwałtach, zapomniawszy zupełnie o obowiązkach i powinnościach swoich na ziemi. Stąd to płynnie owo marnotrawstwo czasu, mienia, sił i zdrowia, a w końcu osobistej i narodowej godności.

Cała nasza historia z lat ostatnich to zbiór złotych nadziei i czarujących złudzeń, po których następowały smutne zawody i gorzkie rozczarowania.

My wiecznie na kogoś liczymy i czegoś spodziewamy się w życiu, tylko nagle rzeczywistości i najoczywistszej prawdy poznać i zgłębić nie chcemy. Wieleż to leż i krwi kosztowały nas fantastyczne nadzieje, jakie pokładaliśmy w pierwszym i trzecim Napoleonie. Złudzeniem ulegali niegdyś nasi ojcowie, licząc na pomoc zagranicy, złudzeniem my ulegamy dziś jeszcze, idąc nieraz na oślep przez życie jak owce.

Dopiero, gdy wśród białego dnia przy najjaśniejszem świetle słońca raptem uderzymy głową o latarnię i rozbijemy lub nadwyręzimy sobie czaszkę, zaczynamy się reflektować, spostrzegamy swój błąd i nawracamy z drogi po niewczasie. Jeżeli uda się nam uratować jeszcze jakies resztki sił, powstajemy z tej moralnej lub materialnej ruiny i zaczynamy iść w przeciwną stronę, zmarnowawszy wprzód dzisiaj lub dwadzieścia lat życia.

Szczęśliwy, komu udało się cofnąć przed kresem życia i uratować choć cośkolwiek z tego rozbicia. Wieluż jednak jest takich, którzy dla braku logiki i konsekwencji w życiu w złudzeniach swych posuwają się tak daleko, że w krytycznej chwili nie mogą już cofnąć się z drogi i zacząć inne rozsądniejsze życie.

(i) kończą zazwyczaj samobójstwem, które, wedle ich zdania, jest jedynym wyjściem z tej matni. Obląd ten w ostatnich czasach zastraszając wprost przybrał u nas rozmiary. Co chwila niemal czytamy, że ten lub ów przedstawiciel inteligencji odebrał sobie życie „z powodu rozdrażnienia lub zdenerwowania“ — jak zwykło się dziś mówić o takich przypadkach, a właściwie z braku rozumu i logiki w życiu, wskutek czego nastąpiło w życiu końcowem zdenerwowanie i rozstrój nerwów.

Doszło już do tego, że samobójstwem a więc w sposób najgłupszy i najgorszy pod słońcem, kończą dziś życie ludzie z uniwersyteckiem wykształceniem, w kwiecie wieku i pełni sił żywotnych przy najkorzystniejszych nieraz warunkach życia, więc ludzie, od których rodzina i społeczeństwo spodziewało się bardzo wiele i którzy mogliby się stać chlubą i ozdobą Polski, gdyby... gdyby mieli odrobinę rozumu w głowie.

Tymczasem zmarnowali oni życie, bo, pomimo skończenia uniwersytetu, nie nauczyli się myśleć i przewidywać.

Takich niemądrych i nie przewidywających ludzi jest u nas bardzo wielu, więcej, niż zdawałoby się na pozór, tylko miłość własna nie pozwala nam przyznać się do tego.

W gruncie rzeczy jednak więcej nas ginie z własnej nieogledności i głupoty, niż z ręki wroga i kata.

Nie ma na świecie narodu, któryby sam sobie tak szkodził jak my sobie szkodzimy na każdym kroku. Pod tym względem jesteśmy wprost niezrównani i przez nikogo dotąd nie przecięgniemy w historii.

Inne narody robią wprawdzie więcej od nas złego ale robią oni źle drugim, a nie sobie i krzywdzą, okradają, niszczą, rujnują drugich ale pamiętają o sobie; — my siły całe wytyczamy na to tylko, aby gryść się wzajemnie i sobie samym szkodzić jaknajwięcej.

Każdy z nas więcej z pewnością złego wyrządził sobie nieraz w dniu jednym, niż wszyscy jego wrogowie uczynili mu to w ciągu jego życia.

Polak! to dziwny człowiek, obemu sobie nie tylko krzywdy nie robi, ale jeszcze wesprze go i opatrzy hojnie — sobie natomiast szkodzić potrafi zawzięcie, uparcie i niemiłosiernie.

(Ciąg dalszy nastąpi).

## CHOROBY

uznane za niewyleczalne  
były całkiem usunięte przez kurację

Wiel. Newmana



Reumatyzm, niestrawność, słabość nerwowa, kaszel płucie krwią zaziębienie, choroby skórne różnego rodzaju, słabość niewiast po porogu, słabość mężczyzn i dzieci, ból w krzyżach, opuchlina, i t. d. wszystkie są jak najdokładniej leczone, aby nie powróciły.

Cierpiąca na rozstrojenie nerwów w najgorzej stan.

Paul Antonia Hudelk w zgłoszeniu się opisał chorobę w następujący sposób: Wiek 45 lat, matka 34 lat. Cztery tygodnie temu zaczęłam się martwić i kłopotać i od tego czasu wydaję mi się że rozum mój opadł. Wyobrażam sobie różności, jestem bardzo bojaźliwa i gwałtem się o byle co, robi mi się zimno a potem gorąco. Poczuję się słabą, jeśli nie mogę nie radzę że ciębie nie mogą przewidywać podobne cierpienia. Wprost nie nie mogę robić tylko wciąż się rozstrajnować.

Po krótkim użyciu lekarstw pisze następujący list:

Wielebny Ks. Newmanie! Dzięki serdeczne zasylan za wyłączenie mnie. Czuję się zupełnie zdrową po użyciu tylko trzech części lekarstwa a czwarta część jest mi już niepotrzebna.

Jeszcze raz Ci dziękuję za tak staranne i poprawione lekarstwo. Jestem przekonana, że skuteczniejszy lekarstw zasłeszczym nie mogła.

Wiem że masz niewiast jak i mężczyzn cierpiących na podobne choroby i na nadzieję że będą korzystać z mojej praktyki, pozostaje z głębokim szacunkiem Antonia Hudelk, Box 66 Brokton, Pa.

**DARMO** wysyłę wam pouczającą książkę sposobu mojego leczenia. Piszcie dżiałaj a nie odwiekajcie jednego dnia. Zawsze załączę 2c markę. Adresujcie:

**REVEREND NEWMAN**

1361 W. Lake st., Chicago, Ill.

W zgłoszeniu się wymienić „Gazetę Polską“.

**Kto chce** kupić szczerzo — złoty lub srebrny zegarek, łańcuszek, pierścionek, kolczyki, broszki z orłem lub herbem polskim lub t. p., alech plaże po piękny ilustrowany katalog i cennik a zaoszczędzi na pewno 35 do 50 centów na każdym dolarze, kupując złote lub srebrne wyroby z prawdziwej ręki. Katalog ten zawiera liczne ryciny na złote i srebrne ozdaki i medalie dla towarzyszy i klubów. Adresować należy:

K. STACHOWSKI & Co.  
533 Noble st. Chicago, Ill.

## Anglo-Polish Lexicon

Książka dla Amerykanów do nauczania się po polsku.

W tych dniach wyszła z druku bardzo pożyteczna książka, dla Amerykanów do uczenia się po polsku, z opisaniem każdego wyrazu po angielsku, jak się po polsku wymawia.

Książki angielskie drukują się zawsze w wielu tysiącach egzemplarzy, dlatego są bajecznie tanie.

Anglo-Polish Lexicon obejmujący 400 stronie drobnego druku, nie może kosztować więcej nad jednego dolara, dlatego musiało się koniecznie tę książkę drukować w wielkiej ilości. Polacy mający stosunki z Amerykanami niech im o tej książce oznajmą lub też niech ją dla nich sprowadzają.

Cena tej książki w twardej oprawie z wyciskami \$1.00.

W. DYNIEWICZ

532 Noble str.

Chicago, Ill.

## NASIONA! PRAWIE ZA DARMO.

Przysyłcie nam 25c

a wyślemy wam pocztą opłaconą 20 paczek z następujących nasion warzywnych lub kwiatowych.

NASIONA WARZYWNE:			
Ćwikła	Eudywia	Pasternak	Rępa pólna
Jarmut	Galarpa	Piętra	Pomidory czarne.
Kapusta latowa	Pora	Brusław	Pomidory białe
Kapusta zimowa	Salata głuska	Rodkiew czarna.	Koper
Oporki	Salata liliasta	Rodkiew biała	Salvia
Marchew	Cebula czerwona	Rodkiew czarna	Wariarka
Salara	Cebula biała	Spinak	Czajka
Kalafloj	Pietruszka	Rępa rycza	Macierzanka

NASIONA KWIAŁOWE:			
Abronia (acrodinium)	Batchellor Button	Godetia	Phlox
Stomianki (adonis)	Candytuft	Helianthus	Poppy (mak)
Flasie (ka cegram)	Camellia (goudak)	Flax (lin)	Posalacca
Modrak	Edonia (grosdek)	Marygold (turki)	Róża
Alysum	Amoraria Jós. piasek	Morningglory	Stoczek (Lawsonia)
Antirrium (pytascki)	Antyrium	Mignone (reseda)	Sweet Peas
Antyrium	Auricula klucznika	Nasturj	Verbena
Balsamy	Four o'clock	Pansy (bratki)	Wall flower
	Gallardia	Petunia	Zinnia

Przysyłcie nam 50c a wyślemy 40 paczek nasion powyższych. Przysył nam \$1.00 a wyślemy 80 paczek czyli wszystkie powyższe gatunki. Przysyłcie nam 50c a wyślemy 40 paczek nasion powyższych. Przysyłcie nam 50c a wyślemy 80 paczek czyli wszystkie powyższe gatunki. Przysyłcie nam 50c a wyślemy 80 paczek czyli wszystkie powyższe gatunki.

**DARMO! DARMO!**

Do każdego oblatunku 25 centowego dodajemy extra jedną paczkę nasienia

Cykoryi, z którego można samemu z korzenia robić cykorę czyli esencję kawy.

## TERAZ JEST CZAS!

Nasiona powyższe są najłatwiej jakie tylko można dostać i wszędzie sprzedają się po 5c za paczkę. Każda familia, która ma kawałek ziemi, może z powyższych nasion uhodować dosyć jarzyn i kwiatów aby wystarczyć im cały rok. Nasiona te dla tego sprzedajemy prawie za darmo, ażeby zaznajomić wszystkich czytelników z naszą firmą. Każdemu wysyłamy DARMO, za dołączeniem 5c na przesyłkę. Największy ilustrowany Katalog Polski różnych Przedmiotów. Pieniądze niżej \$1.00 można przysyłać w 2 centowych znaczkach pocztowych.

Adresować należy:

**PULASKI MAIL ORDER HOUSE**

816 N. HANLIN AVE. CHICAGO, ILL.

**NIE PRZYSYŁAJ PIENIĘDZY! ZAPŁAĆ PO ODBIORZE JEŻELIŻ ZUPEŁNIE ZADOWOLONY!**

Dla szybkiego zaznajomienia z naszymi towarami nowych Konsumatorów i Agentów robimy tu nieporównaną ofertę, i dajemy promia wartości tysiące dolarów.

Przysył nam swe nazwisko, adres, najbliższą placówkę ekspresową a my pošlem ci całą paczkę. Pošlem ci: 1) pudełko dobrych cygar, jeden 4-0 karawany, stołeczek polski, lub solidny srebrny meksek zegarek z odkrytym cyferblatem, (napis jak ci chcesz), tak dobrać czas trzymaj jak i ten na \$20.00, cyferek kwadransowy na \$10.00, 4 "Barlow" dyamentami i 6 emeraldami. Wszystko to znajdziesz się w pięknej, pluszowej i jedwabnej wykładzinie pudełku. Sam wolew egzaminować wszystko i znaleźćś najpiękniejszy bazar w twoim życiu, płacąc \$3.97 za to i za ekspres. lub nie dajesz ani centa. Wszystko co chcemy to 46 calowy naklepek na szyję zawiązać męskiego kostiumu \$ 4.75. Mamy przesyłać ci pocztą jeżeli nadasz gotówkę a oblatunkiem i 50c extra na przesyłkę. P. A. MOLLAND & Co., 155 Washington St., Chicago, Ill. (Ta firma jest sznara). (The old square dealing house).

## ..CZYSTA PŁEĆ..

Rzadko kiedy spotykamy gładką i czystą pleć a obecnie wyjątkowo natrafia się na taką bez skazy. Przyczyną tego są krwistość twarzy i krosty, nieczysta krew lub chorobliwe soki żywotne. Dotąd nie było lepszego środka do usunięcia nieczystości krwi i odnowienia całego systemu nad

SEVERY  
Czyszciciela Krwi.

Próbę daje lekarstwo samo

Cena \$1.00

„Cała moja twarz pokryta była złośliwymi wyrzutami. Zażyłam Severy Czyszciciela Krwi, który nadzwyczaj skutecznie oczyścił mą pleć, tak że czuję się obecnie lepiej, jak nigdy dotąd“.

Magdalena Pieniondz, Royalton, Minn.

## Dlaczego?

Dla czego znośić boleści żołądkowe, kurcze, niestrawność, zatwardzenie, mdłości lub ten podobno nieporządek w organach trawienia, jeżeli możesz być wyleczonym przez użycie Severy Żołądkowego Bitters. Najlepsze żołądkowe lekarstwo. Cena 50c i \$1.00.

## Gdzie?

Gdzie możesz znaleźć ulgę na dokuczliwy kaszel, który ci tkwi w gardle, sprawia ból w piersiach i płucach? Najtaniejsza na to odpowiedź. Weź Severy Balsam na płuca. Najlepsze żołądkowe lekarstwo na płuca. Cena 25 i 50c.

## Kiedy?

Kiedy powinieś rozpocząć brać lekarstwo mą dyspensę, ogólnie osłabienie, utratę apetytu i wycieńczony system? Zaczynaj ZARAZ a weź lekarstwo właściwe. Severy Balsam Życia. Najlepszy na cały system. Cena 75c.

## Jak?

Jak sobie postąpić aby zagrozić oparzenie, starcie, potłuczenie, zapalenie, sińce, neuralgię i reumatyzm? Otoż zwyczajnie naszemu planowemu szmat Severy Olejem św. Gotharda. Najlepsze do zewnętrznego użycia. Cena 50c.

**W. F. SEVERA Co.** CEDAR RAPIDS IOWA











Sześc pudełek \$1.50. Przyślij gotówką lub w dwucentowych znaczkach pocztowych. Adres:  
**Kidolo Co. 611 Virginia Toledo, O.**











Rozmaitości.

MEMORIAL KS. ARCYBISKUPA SYMONA DO PAPIEZA.

Następujący mmoaryal złożył ks. arcybiskup Symon o stosunkach kościelnych Polaków w Stanach Zjednoczonych:

Zaznaczywszy na wstępie, że emigracja Polaków do Stanów Zjednoczonych tak dalece od r. 1870 wzrosła, że ilość wychodźców dochodzi obecnie do 2,500,000, ks. Symon podniósł głęboką ich religijność. W niespełna 30 lat stanęło przeszło 500 polskich kościołów, powstało mnóstwo szkół elementarnych, zakładów dobroczynnych itd. Zalety moralne wychodźców polskich są powszechnie w Ameryce uznawane, znajdują się oni jednak pod względem religijnym w warunkach nieidealnych; zobowiązaniu tych warunków poświęca ks. arcybiskup Symon swój memoriał.

Przedewszystkiem Polacy uczuwają dotkliwy brak księży. Według danych urzędowych z roku 1905 cyfra wszystkich katolików w Ameryce wynosiła 12,462,792. Polacy stanowią więc jedną piątą część ogółu wiernych. Tymczasem kościołów Polacy mają około 500, t. j. jednej dwudziestej drugiej części ogólnej, księży zaś razem z zakonnikami 510, t. j. jedną dwadziestą czwartą część ogółu. Toteż gdy przeciętnie przypada w Ameryce 1 kościół na 915 katolików i 1 ksiądz na 762 wiernych, Polacy mają 1 kościół na 5,000 wiernych i 1 księdza na 4,464 wiernych.

Ks. arcybiskup Symon utrzymuje stanowczo, że kler polski w Ameryce w swej większości nauką, gorliwością i prawdziwym duchem kościelnym dorównuje tak klerowi amerykańskiemu tubylczemu, jak i klerowi innych narodowości. Natomiast ujawnia się zbyt widoczna niższość w przyznaniu polskiemu klerowi praw mu przynależnych!

Przedewszystkiem, według postanowienia synodu plenarnego w Baltimore w r. 1884, co dziesiąty rektor kościoła ma być nieodwołalnym. Uchwałę tę stosuje się sumiennie do kapłanów innej narodowości, tymczasem z 560 księży polskich tylko trzech posiada to prawo. A choć faktycznie prawa księży odwołalnych i nieodwołalnych nie wiele się różnią, to jednak tylko nieodwołalni biorą udział w wyborze biskupa.

Biskupi amerykańscy mają przy swym boku z pośród księży doradców (konsultorów), którzy informują o potrzebach i krzywdach ludu, wpływają na uregulowanie stosunków w parafiach i rozdział parafian między rektorów. Tymczasem dopiero w ostatnich latach i to na naleganie delegatów apostołskich mianowano dziesięciu księży polskich doradcami i z nich połowa już to ze starości, już to z innych względów nie bierze udziału w zebraniach dycezyalnych. A właśnie doradcom i nieodwołalnym proboszczom i rektorom przysługuje prawo głosowania na kandydatów terna, przedstawionego Propagandzie celem obioru biskupa.

Ponieważ 2 rektorów nieodwołalnych Polaków jest zarazem doradcami, więc kler polski ma przy wyborach zaledwie 11 głosów, a raczej po 1 głosie w 11 dycezyach. Przy układaniu więc terna, kleru polskiego nie bierze się pod uwagę i Polacy nie mogą mieć swych reprezentantów w hierarchii.

Od r. 1891 episkopat amerykański i sama kongregacja Propagandy zajmowali się pytaniem, czy wskutek braku biskupów Polaków w Ameryce mogłaby powstać jaka szkoda dla religii katolickiej. W dziesięć lat potem na kongresie arcybiskupów w Washingtonie 21-go listopada 1901 r. uznano potrzebę ustanowienia przynajmniej biskupów-sufraganów Polaków w tych środowiskach, gdzie kolonie polskie są liczniejsze, zarazem jednak w odpowiedzi na memoriał Polaków, oświadczono, że jest to rzecz dycezyjnie poszczególnych i arcybiskupów nie może nic zrobić nie mogą.

"Z tej odpowiedzi — pisze ks. arcyb. Symon — wynika, że lud polski nie będzie mógł mieć nigdy Biskupów-Sufraganów, bo kongres Arcybiskupów orzekł, że nie jest w jego mocy mianować tychże; nie może mieć Biskupów-Ordynariuszów, bo żaden kapłan polski, z powodu, iż kler polski, zarządzający parafiami niema prawie całkiem prawa nieodwołalności i nie dochodzi do liczby doradców, odpowiadającej liczbie kleru, nie będzie postawiony w ternie, jako kandydat na Biskupa. Tak więc zarządzenie konieczności, uznanej za słuszną i ważną przez kongres Arcybiskupów, pozostanie pobożnym tylko pragnieniem, jeśli Propaganda, która aprobowała w całości Synod w Baltimore, nie skłoni biskupów amerykańskich, aby i względem kleru polskiego przestrzegali uchwał tego synodu. Pozostanie także pobożnym tylko pragnieniem nominacja Biskupów-Sufraganów Polaków, jeśli Propaganda nie nałoży obowiązku na odnośne prowincje, aby przy-

najmniej w większych środowiskach, jak Buffalo, Pittsburg, Chicago, Milwaukee, Detroit, Filadelfia — miasta obejmujące w przybliżeniu 1½ miliona Polaków — godność sufraganów przypadała kierowi polskiemu".

Ks. arcybiskup Symon wymownie dowodzi, jak ważnem dla katolicyzmu, dla zwalczania wszelkiej szczyzny i dla usunięcia nieporozumień między ludem a dycezyalnym biskupem byłoby nieraz słowo biskupa Polaka.

"Ja sam — pisze ks. arcybiskup — w Detroit byłem świadkiem tego faktu, że kiedy kościół św. Jadwigi już od dłuższego czasu był zamknięty z rozkazu Biskupa, komitet parafialny wykłęty i była obawa, że cała parafia wpadnie w ręce "niezależnych" to moje pośrednictwo, moje jedno przemówienie, wsparte łaską Boga, wystarczyło, aby uspokoić umysły, załagodzić niesnaski, przywrócić ład i porządek w parafii i teraz ten lud żyje w najlepszej zgodzie ze swoim Biskupem. Widziałem w Manitowoc, jak polski lud, który przedtem był w ustawicznej niezgodzie z Biskupem, w dniu mojej wizyty w tej parafii, kiedym do niego przemówił, jak ten lud na klęczkach przyrzekł swemu Biskupowi uległość, posłuszeństwo i szacunek. A i w Chicago wystarczyło moje zjawienie się i przemówienie w kościele św. Wojciecha, a zaraz potem sąsiedni kościół "niezależnych" został zwinęty i zamknięty".

Ks. arcybiskup Symon zwraca dalej uwagę, że biskupi sufragani nie byłiby żadnym ciężarem dla biskupów ordynariuszów, bo utrzymanie mieliby ze swych parafii jako proboszczowie. Zbija następnie mniemanie, że z powodu amerykańzowania się Polaków potrzeba biskupów polskich jest tylko chwilowa. Przedewszystkiem wychodziłoby polskie osiadłe, wiernie trzymają się narodowości, a zresztą przybywa wciąż nowa fala emigracyjna. W samym roku 1904 przybyło do Ameryki 180,000 Polaków, czyli jedna trzynasta część ludności osiadłej uprzednio.

Memoriał wykazuje dalej różne niewłaściwości w traktowaniu Polaków katolików, którzy jednak ponoszą wszystkie ciężary dycezyjne. Niewłaściwość tę budzą pewną niechęć do władz kościelnych, z czego korzystają "uwodziciele" i już około 75,000 Polaków oderwali do kościoła "niezależnego".

Następnie memoriał zajmuje się sprawą zapewnienia Polakom amerykańskim nowych kapłanów. Obecnie tych w seminarium w Milwaukee uczy języka polskiego, ale wychowawcy nie władają dobrze tym językiem. Z seminarium polskiego w Detroit nieznaczna tylko ilość obiera posłannictwo duchowne. Niektórzy biskupi amerykańscy postanowili wychowywać klerików w Galicji, ale wysyłają nie młodzież polską, lecz amerykańską.

Uważając wszystkie te środki albo za niedostateczne, albo wręcz błędne, ks. arcybiskup Symon podaje inny projekt i tak o nim pisze:

"Sami amerykańscy biskupi zastanawiali się razem ze mną nad sposobem przyszłego wychowania kleru. Niektórzy z nich, a zwłaszcza arcybiskup z Chicago, zgodzili się z moim zaprzytywaniem, aby założyć w Polsce seminarium, wychowujące kleryków Polaków, urodzonych w Ameryce. W tym celu udałem się do Galicji i konferowałem z tamtejszymi biskupami i kardynałem Puzyrą i uradziliśmy założyć seminarium u O.O. Misjonarzy w Krakowie, którzy podjęliby się wykształcenia i wychowania kleryków Polaków, sprowadzonych ze Stanów Zjednoczonych.

Taki instytut, o charakterze polsko-amerykańskim, pod kierownictwem wspomnianych Ojców, pod protektoratem biskupów galicyjskich, a zwłaszcza biskupa krakowskiego, byłby niezmiernie doniosłości dla Polaków amerykańskich, gdyż przez to ustalaby emigracja z Polski tych kapłanów, którzy nie zawsze nadają się do potrzeb lokalnych amerykańskich i wytworzyłby się kler z elementu polskiego, wychowany w Polsce, ale wzięty z Ameryki, a więc dobrane znającymi stosunki amerykańskie.

A teraz, ponieważ to seminarium miałoby charakter i cechę instytutu polsko-amerykańskiego, przeto aprobata ze strony Propagandy do popierania go i zachęta do biskupów amerykańskich, byłaby ręką miłą pomyślnego jego rozwoju".

Taka oto jest treść memoriału, który poczynił być winien za zasługę ks. arcybiskupa Symona zarówno wobec Kościoła jak i narodu.

TUNEL PODMORSKI POD CIĘSINĄ BEHRINGA.

Wspominaliśmy już o zamiarze budowy tunelu podmorskiego z Alaski na Syberję. Dzisiaj pragnęlibyśmy dać czytelnikom jaśniejszy obraz tego projektu i wykaazać korzyści, jakie przyniosłoby wykonanie jego dla dwóch kontynentów.

Polaczyć Amerykę z Azją bezpośrednią linią kolei żelaznej, było od dziesiątek lat marzeniem wielu uczonych inżynierów, którzy podejmowali się wykonać ten plan, lecz zawsze spotkali się albo z wymianiem, albo też interesowane przedsiębiorstwa nie chciały wyłożyć potrzebnych kapitałów lub też plany okazały się praktycznymi. Historia nas uczy, że już w starożytności budowano tunele dla różnych celów; w wiekach średnich potężne zamczyska władców i książąt łączone były podziemnymi lochami, przez które komunikowano się podczas oblężenia miast przez najeźdźców, gdzie chowano skarby, lub kiedy uciekała ludność z zagrożonych miejsc. W wieku dziewiętnastym, w tem stuleciu wynalazków i szalonego postępu we wszystkich gałęziach wiedzy ludzkiej, — zaczęto budować tunele dla celów komunikacyjnych, głównie dla kolei żelaznych. Najwięcej tunełów budowano na lądzie stałym. Pierwsze budowano w Anglii, następnie we Francji, Szwajcarii, Włoszech, a ostatni wykończono dopiero w zeszłym roku, łączący Szwajcaryę z Włochami, tunel "Simplon". Budowa tunelu trwa nieraz bardzo długo i kosztuje olbrzymie sumy zależnie od zamierzonej długości i od rodzaju gruntu, w którym tunel ma się wierceć. W samych górach Alpach mamy dziś kilkanaście tunełów większych i mniejszych wykutych w skalnej opoce, które mkną pociągi osobowe i towarowe. Tuneli podmorskich mamy bardzo mało, gdyż budowa ich natrafia nieraz na nieprzezwyciężone trudności. Każdy zrozumie, że wierceć tunel pod dnem morza, w głębokości kilkuset a czasem kilku tysięcy stóp — jest rzeczą bardzo trudną i ryzykowną. Inżynierowie muszą tu bowiem wyżyć wszystkie swe siły i wyczerpać cały zasób swej wiedzy, aby wywalczyć się z zadania. Robotnicy muszą najpierw spuszczać się do głębokiego sztybu, wykapanego na lądzie stałym, którego dno musi być znacznie niżej od dna morza. Tutaj dopiero zaczynają wiercić dziurę w kierunku poziomym. Zrozumieć łatwo można, że skoro robotnicy wykują otwór w skale pod dnem morza, ciężar wody znajdującej się nad sklepieniem wykapanego otworu jest tak olbrzymi, że sklepienie trzeba nie tylko podprzeć łaźnami szynami, budując z nich kompletne rusztowanie — ale nadto trzeba wypompowywać zgęszczone powietrze o sile kilkudziesięciu atmosfer do wnętrza tunelu, gdyż inaczej zawaliłoby się całe sklepienie. W takich warunkach i w przestrzeni wypełnionej tak zgęszczonym powietrzem, mogą pracować tylko robotnicy z nadzwyczajnie silnym organizmem i pracować mogą tylko zaledwie 4—5 godzin dziennie. Że taki robotnik pobiera hojne wynagrodzenie, o tem zbytecznie jest mówić.

W dalszym ciągu, budowa tunelu podmorskiego zależy od rodzaju dna morza i od jego ukształtowania. Niedawno temu zawiązała się kompania amerykańsko-transatlantycko-syberyjska, która podejmuje się zbudować tunel pod cieśniną Behringa z Alaski do najbliższego punktu we wschodniej Syberji, East Cape (Przyładek Wschodni). Z tego zaś punktu szłyby tory kolei żelaznej, które łączyłyby się z koleją syberyjską. Całkowita długość torów, wynosiłaby 3,000 mil angielskich. Jest to projekt bardzo śmiały, na którego wykonanie potrzeba najpierw pozwolenia rządu rosyjskiego i departamentu stanu w Washingtonie, następnie kolosalnego kapitału i kilku lat czasu na samą budowę. Rząd rosyjski waha się, chociaż sam car i niektórzy ministrowie pochwalają plan. Budując przedsiębiorstwo zobowiązało się porobić niektóre zmiany w projekcie tak, aby tunel odpowiadał także wymaganiom z punktów strategicznych, o co głównie chodził sferom rządowym w Petersburgu. Pomimo zdań przeciwnych, polityka rosyjska dąży do zacieśnienia z Stanami Zjednoczonymi przyjaźniejszych stosunków, a to osiągnąćby mogła właśnie przez projektowany tunel, albowiem oba potężne państwa mimowolnie musiałby pozostrzawać w nieustającej styczności ze sobą. Rosya pragnie zrobić sobie na dalekim wschodzie sojusznika z wujem Samą na wypadek, gdyby Anglia zawarła zaczepno-odporne przymierze z Francją. Najprawdopodobniej więc, wielki i śmiały plan dojdzie do urzeczywistnienia.

Jakie korzyści osiągnęłyby Stany Zjednoczone i Rosya, a pośrednio także te dwie części świata Azja i Ameryka? Jest to pytanie, którego w kilku zdaniach odpowiedzieć niepodobna. Przedewszystkiem wzrosłoby znacznie handel tak amerykański, jak europejski — azjatycki. Następnie dziś mało załudniona wschodnia Syberja i Alaska załudniłyby się znacznie. Wartość gruntów poszłaby znacznie w górę; półdłżka Azja przyjąłaby kulturę amerykańską — krótko mówiąc, dwie półkule zbliżyłyby się znacznie do siebie. Biorąc wszystkie te korzyści pod uwagę, budowa tunelu opłaci się, gdyby miała kosztować nawet olbrzymie sumy.

BIURO Z. N. P. POSREDNICZENIA W PRACY.

Komisyja przez swoje biuro pośredniczenia w pracy podaje, do wiadomości ogółu Rodaków, poszukujących zajęcia o zapotrzebowaniu rak w następujących miejscowościach:

W Harbor Beach, Mich. na wiosnę będzie można otrzymać pracę na "breakwater", który budują z cementu. Robotników będzie dość dużo potrzeba.

W Vulcan, Mich. robota w kopalniach rudy żelaza idzie bardzo dobrze. Godzin pracy 8—9—10 dziennie. Przeciętą zapłatą od \$1.50 do \$2.50. W nadchodzącą wiosnę będzie bardzo dużo ludzi do pracy w kopalniach potrzeba. Górnicy mają lepszą płacę niż zwyczajni robotnicy.

W Chicago, Ill. w fabrykach maszyn rolniczych robota idzie bardzo dobrze. Godzin pracy 8—8½—9—9½ i 10. Wynagrodzenie od \$1.25 do \$5.00, co zależy od rodzaju pracy.

W Wilmington, Del. są garbarnie, stolarnie i fabryki żelaza. Godzin pracy 10 dziennie. W fabrykach stolarskich wynagrodzenie od \$2.00 i wyżej, w garbarniach od \$7 do \$10 tygodniowo. Pracę dostać można.

W Harvey, Ill. może dobre miejsce otrzymać kowal, a pullman, Ill. ślusarz. Praca stała i dobrze płatna, a stosunki dobre, bo Polonia liczna.

W Utica, N. Y. są fabryki sukienne, płócienne, lejarnie i fabryki krawieckie. Ruch w fabrykach ustawiczny. Godzin pracy 8—10. Wynagrodzenie od \$5.00 do \$15.00 tygodniowo. Pracę można znaleźć.

W Chicopee, Mass. jest doskonałe miejsce dla polskiego doktora i adwokata, gdyż polskich lekarzy i adwokatów w tej okolicy zupełnie nie ma.

W Duluth, Minn. może dostać stałe zatrudnienie dobry krawiec od sztuki. Zarobek od \$2.00 do 3.00 dziennie.

W Cleveland, O. potrzeba tokarzy w fabrykach żelaznych, znających język angielski. Zapłata od \$2.50 dziennie.

W Lyndora, Pa. może dostać robotę doświadczony kowal, lub też pomocnik kowalski, umiejący się obchodzić z parowym młotem. Także w fabryce wagonów drewnianych otrzymać można pracę. Robota idzie bardzo dobrze. Wynagrodzenie od \$1.40 do \$4.00 dziennie.

W Herkimer, N. J. w fabrykach stolarskich jest dobre miejsce dla stolarza. Godzin pracy 10. Wynagrodzenie od \$1.65 do \$2.00.

W Denver, Col. w fabrykach stolarskich jest miejsce dla stolarzy, cieśli, albo innych rzemieślników. Wynagrodzenie od 30c do 45c na godzinę.

W Salem, Mass. są fabryki płócienne, szewskie, garbarnie, tartaki, cegielnie i papiernie. Robota idzie normalnie. Pracy godzin 8—9—10. Zapłata tygodniowa 8, 9, 12, 20 i 25 dolarów.

Po wszelkie bliższe szczegóły i informacje należy się zgłosić do Sekretariatu Pracy Komisyi Pżemysłu i Handlu pod adresem:

A. Piwowarski,  
986 St. Aubin ave., Detroit, Mich.  
Potwierdzam:  
Antoni Schreiber, Cenzor Z. N. P.

42 MILIONOWY SPADEK.

O 42 milionowy spadek toczy się proces przed sądem apelacyjnym w Algierze. O spadek ów ubiega się kilka osób. Oto krótka historia tego ponętnego spadku. Pewien dawny przywódca milicji w Hiszpanii, nazwiskiem Antonio Ripoll, sprzedał swój batalion w czasie rewolucji 1864 r. generałowi Primm i przeprowadził się przez morze Śródziemne osiadł w Algierze, w Bon, gdzie zajął się handlem zmienivszy swe dawne nazwisko na — Coll. Szczście naprzyjało Collowi, gdyż dorobił się 42 milionowej fortuny, o jaką po jego śmierci dobijają się ludzie z różnych stron świata, podając się za najprawowitszych spadkobierców bogacza.

RYBY JAKO POŻYWIENIE.

Mięso rybnie zawiera w sobie, jak wiadomo, fosfor, który przydatnym jest do wytworzenia kości i do odżywiania układu nerwowego, tudzież mózgu. Z tego powodu ryby są bardzo dobrem i pożytecznym pożywieniem dla osób wyczerpanych pracą umysłową, wogóle dla pracujących głową, dotkniętych bezkrwistością mózgu lub słabością nerwów, a nawet dla słabowitych dzieci do wytwarzania i wzmocnienia kości. Ryby chude są strawniejsze, niż tłuste; kto jednak ma zdrową organa trawienia, może bez obawy spożywać wszelkie, nawet najtłustsze ryby; tłuszczyści są nawet wskazane dla osób dotkniętych chorobami płuc.

OKOLICZNOŚCI ŁAGODZĄCE.

— Widzę — odzywa się zona groźnym głosem, że zaślubiłeś mnie tylko dla pieniędzy.

— Daruj, moja kochana — odpowiada mąż złośliwym tonem — ale w inny sposób rzeczywiście nie mogłem dostać gotówki.

Był wysokim w średnim wieku mężczyzną, z barkami zgarbionymi i zgiętymi. Twarz miał koloru brązowego, wynędzniałą i wycieńczoną troskami; ręce miał duże i spracowane. Jego życie było pełnem trudów. Wskutek ciągłej walki o byt postanowił wychować, wykrztałcić i dać swym dzieciom początek do życia. Wytrwał on w tem, chociaż jeszcze nie stary, ale wycieńczony fizycznie, wskutek wielkiego kłopotu i zbyt ciężkiej pracy. Nie potrzebujemy patrzeć daleko, aby znaleźć jemu podobnych. Może widziacie w tej chwili, gdy to czytacie, błada, wynędzniałą twarz matki lub ojca, do których odnosi się ten opis. Coś trzeba uczynić. Trzeba pomódz naturze w odbudowaniu zniszczonej energii i tkanek ciała. W tym celu nie ma podobno lekarstwa które mogłoby być porównane z Dra Piotra Gomozo.

Pan Jan Januszek z Burwell, Nebr., powiada: "Jestem bardzo wdzięcznym za to, co Gomozo uczyniło dla mego ojca. Był on tak chorym i słabym, że nie mógł się nawet podnieść w łóżku. Wszyscy sądzili, że jego życie wisi już na włosku. Była to opinia tych wszystkich, którzy go widzieli. Jako ostatni ratunek zaczęliśmy mu dawać Gomozo i naciierałmy całe jego ciało Olejo czyli linimentem. Zdawało się to przynosić mu natychmiastową ulgę. Cierpiał on na chorobę żołądka i na bólesci w całym ciele. Dwie butelki Gomozo i dwie Olejo czyli linimetu wyleczyły go. Ma obecnie 78 lat, a powiada, że czuje się tak dobrze jak nigdy przedtem."

Takie jest świadectwo odnoszące się do tego starego, lekarstwa. Kto może czytać takie dowody bez pomyślenia, że musi być w tem lekarstwie coś, co czyni je tak skutecznym w takich wypadkach, gdy nic innego nie przynosi ulgi.

Nie sprzedają go w aptekach, ale wprost ludziom dostarczają go agenci lub właściciele, Dr. Peter Fahney & Sons Co., 112 -- 118 So. Hoyne ave., Chicago, Ill.

Starokrajskie Leki i Medycyny.

Niniejszem donosimy Rodakom, że otrzymaliśmy z Europy nowy zapas różnych starokrajskich masł, leków i medycyn, które sprzedajemy po następujących cenach:

Mał Tłuszcz, dobry na płuca i płerłowe choroby. Cena \$1.00 za pudełko.

Tłuszcz Żmłli, skuteczny na reumatyzm i inne kościłowe choroby. Cena \$1.00 za flaszkę.

Niedzwiedzie Sadło, skuteczne na rozmaite choroby zewnętrzne i wewnętrzne. Cena \$1.00 za pudełko.

Szara Masł na Wszy, najskuteczniejsza na guby, wzy i różne skłorow choroby we włosach. Ekstra spracowane. Cena \$1.00 pudełko.

Mał na Parchy i Świerzbizkę, skuteczna na wszelkie wyzwyty i choroby skłorow. Cena \$1.00 za pudełko.

Złota Masł na Oczy, skuteczna na wszelkie choroby i słabe oczy. Cena \$1.00 za pudełko.

Płjawk prawdziwe starokrajskie. Płjawk płjawk za \$1.00.

Prawdziwe Krople Dzwiećlorankie, na wszelkie doległowości żołądka. Cena \$1.00 butelka.

Prawdziwe Starokrajskie Dzwiećlorankie Korzenie, skuteczne na wszystkie choroby, znane przez starokrajskich ludzi. Cena \$1.00 pudełko.

Prawdziwe Bernadyjskie Maczelne Krople, znane w całej Europie. Cena \$1.00 flaszką.

Apelunski Czystełej Krwł, znane lekarstwo w Europie, skuteczne na choroby, pochodzące z nieczystej krwi, skłornych chorób, wrzodów i wene rycznych chorób. Cena \$1.00 flaszką.

Apelunski Lekarstwo na nerki i wątrobę, wodną opuchlinę, kamieł w pęcherzu i Gonorręę. Cena \$1.00 butelka.

Sercowe Krople. Na wszystkie doległowości serca. Cena \$1.00 butelka.

Apelunski lekarstwo przeciwko rołakom i dzieci. Znane w całej Europie. Cena \$1.00 za butelkę.

Wszelkie powyższe lekarstwa są aprobowane przez nas wprost z Europy. Są one znane wszystkim osobom, potrzebującym ze starego kraju i nie potrzebują żadnych pochlebiał.

Kto przysła nam \$5.00 może wybrać sobie sześć tych samych lub innych lekarstw. Prępszy znajdują się na każdym lekarstwie. Pieniądże najlepiej przysłać przez Money Order lub w liście Regirowanym do polskiego aptekarza pod adresem:

S. J. KUFLEWSKI, R. PH.  
1348 W. 22 str., Chicago, Ill.

Na Post...

W Pierwszej Księgarni Polskiej w Ameryce, można nabyć następujące, bardzo pożyteczne książki na czas wielkiego postu. - - - -

- Stacye (Chicagowskie), droga Krzyżowa do nieba wiodąca z obrazkami. Cena 10c.
- Stacye (Poznańskie) czyli droga Krzyża Jezusowego, odprowadzane w Archidiecezji Gnieźnieńsko-Poznańskiej, z obrazkami. Cena 10c.
- Stacye (Krakowskie), ułożone według św. Leonarda przez Michała Mysłowskiego T. J. tudzież Gorzkie Żale i modlitwy o mięce Pańskiej. Cena 10c.
- Stacye (Chełmińskie.) czyli obchód Stacji. Cena 5c.
- Gorzkie Żale. czyli Pasja. Cena 5c.
- Śpiewnik Kościelny dla użytku wiernych zebrał W. Bern. Ruchniewicz, w mocnej oprawie. Cena 50c.
- Śpiewnik Pieśni Nabożnych. zawierający 630 pieśni jako to. Pieśni codzienne, Msze święte, Nieszpory łacińskie, Rieśn na uroczystości Pańskie, Na święta Matki Boskiej i Świętych Pańskich, Pieśni za Polskę niemniej pieśni przygodne, psalmy, suplikacje itp. w mocnej oprawie płócienniej ze złoconymi tytułkami. Cena 75c.
- Zbiór Pieśni Nabożnych Katolickich dla użytku Kościelnego i domowego. Zawiera: 52 msze, nieszpory, 1102 pieśni z dodatkami nieszporów łacińskich, jeszcze 4 więcej pieśni łacińskich, 23 pieśni za Polskę. Obejmuje blisko 1100 stronie wielkiego formatu na pięknym papierze i z wyzłoczeniem tytułkami. Oprawne w półskórkę. Cena 1,50
- Oprawne w skórkę i wyzłoczone brzegi. Cena 2,50
- Melodye czyli Nuty do powyższego dzieła "Zbioru Pieśni Nabożnych Katolickich dla użytku domowego i Kościelnego, ułożone do grania na Organach i na Fortepianie i do śpiewania na cztery głosy. Cena 4,00
- Śpiewniczek! Zawierający pieśni kościelne z melodiami czyli z nutami dla młodych szkolnej, zebrał N. J. Siedlecki, Katecheta przy szkole polspolitej u św. Barbary w Krakowie. Cena 80c.
- Zywoty Świętych Pańskich napisane przez X. Piotra Skargę, z dodatkami szcudliwego dzieła "Zywoty Życiorysów wyjętych z księgi Żywoty Świętych Ks. Stagracyjskiego. Odbione kilkuset ilustracjami, w mocnej oprawie, z wyzłoczeniem srebrnymi tytułkami, marmurowe ozręgi. Cena \$3.50
- Oprawne w marokko skórkę, drukowane na pergaminie, złocone tytułki i brzegi. Cena \$6.00
- Ben-Hur," Jest to opowiadanie historyczne z czasów Jezusa Chrystusa, napisane przez generała amerykańskiego Lew. Wallace'a, odbione 120 ilustracjami czyli obrazkami. Dzieło to jest odbione oprawne w płótno z kolorowymi i złoconymi wyciskami na okładce. Cena \$2.00
- Błogosławieństwo Duchowne Domu Ewangelia św. Jana. do oprowienia w ramy. Cena 10c.
- Cztery Piękne Pieśni. O Matce Boskiej Leżajskiej. 2. Do Matki Boskiej Różańcowej. 3. O świętej Rozalii Pannie 4. O pielgrzymce i Pasterzu dobrym. Cena 10c.
- Droga do Nieba, przez krzyż i ciernie. przez Ks. K. C. Możejewskiego. Cena 30c.
- Dokąd idziesz. Cena 5c.
- Dwaście najwięcej używanych Mszy świętych w chłorach, kościołach polskich, rzymsko katolickich w Ameryce. Cena 10c.
- Dziewięć Pięknych Pieśni Polskich, Litania o śmierć szcześnie. 2. Siedm zamków przy konających 3. Pieśń o Boskiej Opatrności 4. Pieśń o ogrodzie Oliwnym 5. Pieśń o polskiej koronie 6. O koronce Najśw. Panny Maryi 7. Boże coś Polskę. 8. Pieśń o Najśw. Maryi Kalwaryjskiej. 9. Pieśń Kalwaryjska. Cena 10c.
- Godzina śmierci, o: li przygotowanie się na śmierć szcześnie. Czytanie na każdy miesiąc w roku dla wszystkich stanów. Z ośmiu obrazkami. Wydał Ks. Stagracyjski. Cena 35c.
- Józefata dolina czyli Sąd Ostateczny, napisał Ks. Feliks Gondek, pleban z Krzyżanowic, Dycezyi Tarnowskiej. Cena 35c.
- Lekcyje i ewangelie, na wszystkie Niedziele i święta całego roku, podług przekładu Ks. Jakóba Wujka T. J. stosownie do Maszlu Rzymskiego, wypracował ks. S. Tomicki. W mocnej oprawie ze złoconym tytułkiem. Cena 1,50
- Modlitwa nabożna, do Pana Jezusa i 10 innych pieśni. Cena 20c.
- Nawiedzania Najświętszego Sakramentu i Niepokalanie poczętej N. P. Maryi na każdy dzień miesiąca. Cena 30 c.
- Niepokalana Marya Panna. nasz ratunek, pomoc nieustanna, czyli opis pod powyższą nazwą znajdującego się w Rzymie obrazu. Cena 15c.
- Nowenna i modlitwy do św. Antoniego Padewskiego, pomocna w każdym nieszczęściu. Cena 15c.
- Nowenny do najświętszej Panny na cały rok. Cena 10c.
- O naśladowaniu Jezusa Chrystusa, Tomasz Kempis. Księg czworo. W mocnej oprawie ze złoconym tytułkiem. Cena 50c.
- Ojciec Święty Ignacy 11 modlitw i litania do św. Ignacego, patrona błogosławionych matek przed i po rozwiązaniu. Cena 10c.
- Pięć Pieśni o Panu Jezusie, dwie o N. M. Pannie, o św. Barbarze i o sądzie ostatcznym. Cena 15c.
- Pieśń czy jest i czym jest? o czynić aby się do niego nie dostać, przez Ks. Biskupa L. G. de Segur. Cena 35c.
- Płacz i narzekanie Ojców świętych czyli siedm ksiąg Mojżesza. Cena 35c.
- W mocnej oprawie ze złoconym tytułkiem. Cena 60c.
- Przeraziłwie Echo trąby Ostatecznej, albo cztery rzeczy ostatnie człowieka czekające. Cena 30c.
- Przewodnik duszy do nieba z licznymi pięknymi rycinami o Sercu i Duszy człowieka, w mocnej oprawie ze złoconym tytułkiem. Cena 85c.
- Wzięcie wieczne czyli Katownia wzięcia piekielnego, dla przestrogi zakamieniałych grzeszników skreślił ks. Stagracyjski, Cena 15c.

ADRESOWAĆ NALEŻY:

Wł. Dyniewicz,  
532 Noble street. Chicago, Ill.

PRZYSŁIJCIE NAM TYLKO \$1.00. a pošlemy wam

JEDYNĄ POLSKĄ MASZYNKĘ DO PISANIA.

Jest ona bardzo mocna i trwałą i pisze tak równo i wyraźnie jak \$100.00 maszynka. Ma ona 84 liter, stanowiące male i duże litery z polskimi akcentami i cyframi. Jest bardzo łatwa do operowania. Maszynka ta nie jest żadną zabawką i każdy biznesista, sekretarz lub pisałz powinien taką maszynkę sobie sprowadzić. Jest ona gwarantowana, że się nie popsuje. Cena jest przystępna dla każdego, tylko \$10.00.

Jeżeli będzie się wam podobać, to zapłaćcie agentowi ekspresowemu resztę pieniędzy. Piszcie do nas po Wielki Katalog Polski z różnymi przedmiotami załączając do nas przysyłkę. Adresować należy:

The Pulaski Mail Order House,  
816 N. Hamlin Ave, Chicago, Ill.



# ŻOŁĄDEK JEST PODSTAWĄ ŻYCIA!!



LIST MISYONARZA.

Shoshone, Ag'y, Wyo. J.L. Smith, Zarządca, 578 N. Paulina ulica, Chicago, Ill.

Drogi panie!

Cierpiałem niezmiernie na katar żołądka przez wiele lat i to tak okropnie, że nie byłem zdolnym do żadnej czynności. Połyszałem pewnego razu o Kobolo Toniku, jako cudownym lekarstwie na podobne choroby i starałem się wszelkimi sposobami o nabycie tego lekarstwa, lecz nie mogłem go dostać nigdzie w aptece, gdyż w tej okolicy nie ma aptek. Będzie temu miesiąc, gdy zjawił się tutaj agent puński i oświadczył mi, że dostarczy mi słynnego puńskiego lekarstwa Kobolo, co mnie wielce ucieszyło. Po zażyciu trzech butelek czuję się znów zdrowy i czysty i przekonałem się, że puńskie lekarstwo Kobolo, jest nieporównane i nie mam dość słów na podziękowanie panu za wyleczenie mnie. Będę je polecał każdemu cierpiącemu, jako jedyny środek na wszystkie choroby powstałe z zanieżenia i będę prosił Boga, aby wynagrodził puńską pracę za niesienie pomocy cierpiącej ludzkości za pomocą skutecznego lekarstwa pod nazwą Kobolo.

Polecając się łaskawej pamięci, kreślę się z szacunkiem, z jakim pozostaję.

Ks. B. L. Miller, misionarz.

## Żywe świadectwo.

Chicago, Ill., 5 stycznia, 1906.  
The Kobolo Tonic Medicine Co.,  
578 W. Paulina ul., Chicago, Ill.

Szanowni Panowie!

Obowiązkiem moim jest podziękować wam za dobrodziejstwo, jakiego doznałem za waszą pomoc. Starym już jestem, bo liczę przeszło 70 lat. W ostatnich latach zaczęłem nagle tracić zdrowie i siłę i myślałem sobie, że niebawem trzeba się będzie pożegnać z tym światem. Chciałem się jeszcze ratować, boć życie człowiekowi jest zawsze miłe. Udałem się więc po poradę do doktorów i zacząłem używać lekarstwa, jakie mi przepisywali. Nie czulem jednakże żadnego polepszenia, przeciwnie upadałem coraz bardziej na siłach a żołądek mój i apetyt tak się w końcu zepsuły, że nie mogłem nic jeść. Pomyślałem sobie, niech się dzieje wola Boska, już nie ma po co radzić się doktorów, i przestałem używać ich lekarstw.

Pewnego dnia poradził mi mój przyjaciel, abym spróbował Toniku Kobolo, który i jego wyleczył z choroby żołądkowej. Posłaliśmy więc pobiutełkę tego Toniku Kobolo i zaczęliśmy to lekarstwo używać według przepisów, znajdujących się na butelece. Po paru dniach tak mi się polepszyło, że wstałem z łóżka i od tego czasu czuję się bardzo dobrze i co rano używam tego znakomitego lekarstwa Kobolo Tonik. Polecam je wszystkim cierpiącym na choroby żołądka i inne choroby wewnętrzne. Mam znów tak dobry apetyt, że mogę jeść jak za młodych lat. Niech Pan Bóg wynagrodzi wam za to znakomite lekarstwo, które mnie wyleczyło.

Z uszanowaniem,  
Jan Pelłński,  
78 Front str.

Za 1 butelkę Toniku Kobolo \$1.00; za 6 butelek \$5.00.

Duryea, Pa., 27 marca, 1906.  
Szanowni Panowie!

Uważam sobie za obowiązek oznajmić publiczności, że po użyciu waszego lekarstwa Toniku Kobolo przez dwa tygodnie czuję się o wiele zdrowsza. Cierpiałam na chorobę żołądkową i żadne lekarstwo nie mi nie pomagało. Teraz dopiero dzięki Bogu wyleczył mnie Tonik Kobolo, za co wam serdecznie dziękuję i polecam każdemu chorującemu, ażeby spróbował tego lekarstwa. Składając to poświadczanie, jeszcze raz wam dziękuję za to lekarstwo i zawsze będę się starała polecać Tonik Kobolo każdemu chorującemu.

Z uszanowaniem,  
Juliana Lewandowska,  
Box 187 Duryea, Pa.

Za 1 butelkę Toniku Kobolo \$1.00; za 6 butelek \$5.00.

Twierdzenie powyższe, że żołądek jest podstawą życia, jest niezaprzeczoną prawdą i kto choruje na żołądek, ten nabawić się może rozmaitych chorób. Na żołądek trzeba tak uważać, jak się uważa na oko, gdy się je zapruszy i zacznie boleć.

Choroby żołądka objawiają się w rozmaity sposób, a pierwszym objawem choroby żołądkowej jest utrata apetytu, gorączka i ogólne osłabienie, połączone z febrą.

Uważajcie na te objawy i nie zaniebujcie ich, jeżeli chcecie być zdrowymi. Zdrowie to pieniądz, to szczęście człowieka, którego nie zapłacić nie potrafi. Miliarder amerykański, Rockefeller, który choruje na żołądek z powodu zaniedbania choroby żołądkowej, i żywić się musi tylko płynnymi pokarmami, oświadczył publicznie, iż każdy człowiek, który nie leczy choroby żołądkowej zaraz po jej pojawieniu się, jest podobny do samobójcy, który sobie sam odbiera życie.

Zapamiętajcie sobie te ważne słowa, człowieka najbogatszego w całej Ameryce i przy każdej pojawiającej się chorobie żołądka zastosujcie się do naszych rad i przepisów, a będziecie zdrowymi.

Aby uniknąć wszelkich chorób żołądkowych, a tem samem wszelkich innych chorób, pochodzących z niedyspozycji żołądkowej, należy przede wszystkim wzmocnić swój żołądek w porze wiosennej.

## Pora Wiosenna

jest najstosowniejszą chwilą w roku do wzmocnienia żołądka i całego systemu, osłabionego i zanieczyszczonego w czasie zmiennego powietrza zimowego.

Człowiek tak samo jak każda roślina, potrzebuje na wiosnę nowych soków, nowych sił, aby się rozwijać zdrowo i uniknąć chorób, jakie nawiedzają ludzi podczas gorących dni letnich. Wszystkie wogóle choroby letnie powstają z żołądka. W żołądku bowiem odbywa się jeden z głównych procesów przetwarzania pokarmu na krew i soki, które zasilają cały organizm ludzki. Jest rzeczą jasną jak słońce, że chory żołądek nie może wytwarzać zdrowych soków dla organizmu.

Jedynym wypróbowanym lekarstwem na wzmocnienie żołądka jest Tonik Kobolo, przyrządzony z roślin, ziół i korzeni. Lekarstwo to zawiera wszystkie pierwiastki lecznicze na wzmocnienie osłabionego chorobą żołądka, nerek i wątroby. Tysiące ludzi zostało wyleczonych tem lekarstwem. Poświadczenia księży są najlepszym dowodem, jaką własność leczniczą posiada Tonik Kobolo.

Pamiętajcie o tem i w obecnym czasie wiosennym postarajcie się o to lekarstwo, a będziecie zdrowi i szczęśliwi przez cały rok.

## Czynności żołądka.

Jeden ze słynnych doktorów powiedział, że jak od dobrego fundamentu zależy budowa gmachu, tak od zdrowego żołądka zależy zdrowie i życie ludzkie.

Jeżeli żołądek jest osłabiony i nie działa należycie, cierpi przez to cały organizm i staje się słabym. Skoro choroba jaka nawiedzi żołądek, a tem samem połączone organy trawienia i odżywiania, przenosi się ona natychmiast z jednego organu na drugi, aż w końcu dostanie się do serca i płuc, nerek i wątroby i cały organizm staje się słabym i niezdolnym do naturalnej czynności. Dlaczego to? Otóż dlatego, że ciało ludzkie jest odżywiane pokarmem, z którego wytwarza się w żołądku rodzaj krwi białej czyli mleczu i rozchodzi się odpowiednimi naczyniami z żołądka do różnych części krwionośnych. Skoro tylko choroba wyprowadzi żołądek z równowagi i osłabi go, tem samem słabną wszystkie organy ciała, ponieważ nie otrzymują dostatecznej i odpowiedniej ilości części pożywczych. Dla tej przyczyny leczenie żołądka, systemu pokarmowego i trawiącego za pomocą Toniku Kobolo jest znakomitą odkryciem medycznym, gdyż choroby innych części ciała powstają tylko z niedyspozycji żołądka. Bardzo wiele ludzi leczyło się przez długie lata na choroby serca, płuc, wątroby i nerek, aż w końcu zmuszeni byli użyć Toniku Kobolo, skutecznego lekarstwa na wszelkie choroby żołądkowe i przekonali się ku swemu zdziwieniu, że po wyleczeniu żołądka, choroba serca ustąpiła, wątroba stała się czynną, nerki zdrowymi i płuca silnymi.

Jedynym źródłem zbrowia i siły jest pokarm. Człowiek chory z wygłodzenia, potrzebuje pożywienia, a nie lekarstwa. Jego serce bije słabo, oddycha powoli. Nakarmcie go, a przyjdzie powoli do sił. Skoro żołądek i organa trawienia i odżywiania są dotknięte chorobą, inne organy ciała pomalutka zamierają. Organa te nie potrzebują lekarstwa, ale pożywienia. Przez leczenie chorób żołądka i organów trawiących i odżywiających za pomocą Toniku Kobolo cały system przyprowadza się do regularności, żołądek trawi wszelkie potrawy należycie i wszystkie części ciała otrzymują odpowiednią ilość części pożywczych.

Nie używajcie żadnych lekarstw na żołądkowe choroby, zanim nie spróbujecie Kobolo Toniku. Żadne inne lekarstwo nie jest tak skutecznym na choroby żołądka, organa trawienia i odżywiania, jak "Kobolo". Na katar żołądka nie ma lepszego lekarstwa na świecie. Po wszelkie informacje piszcie po polsku do:

The Kobolo Tonic Medicine Co., 578 N. Paulina St. Chicago, Ill.

Na każdym lekarstwie jest podpis i portret głównego zarządcy: J. L. Smith.

Coal Center, Pa. — Szan. Panie! J. L. Smith! Puńskie lekarstwo Kobolo znacznie ułżyło mi w chorobie, ale już mi się kończy. Proszę o przysłanie mi jeszcze za \$5.00 tego samego lekarstwa Kobolo Tonik, na co posyłam "money order".

Z uszanowaniem,  
J. Błażewicz,  
Box 18.

## List pierwszy.

Central Falls, R. I. — Szan. Panie! Jedną butelkę Toniku Kobolo otrzymałem i po użyciu jej uczulem znaczną ulgę. Donieś mi Pan, ile będzie kosztowało pięć butelek tego Toniku Kobolo wraz z przesyłką.

Z uszanowaniem,  
Jan Mastelarz,  
31 Chares str.

## Łaskawy Panie!

Posiadam jeszcze jedną butelkę Kobolo Toniku i jedną butelkę Roślinnego Compound. — Czuję się znacznie lepiej i przesyłam dzięki za doznana tak dalece moc.

Z szacunkiem,  
Miss. Ida Dishinger,  
Chatsworth, Ill.



LIST KSIĘDZA.

St. Louis, Mo., 25 lutego, 1905 r.

The Kobolo Tonic Medicine Co., Chicago, Ill.

Szanowni Panowie!

Cierpiałem przez kilka lat na chorobę sercową i ogólne osłabienie, lecz nie mogłem doznać ulgi, aż na szczęście dano mi Tonik Kobolo, dzięki któremu czuję się zdrowym, jak nigdy w życiu.

Nie dziwnego, że polecam medycynę tę z całego serca. Wiem, że ona przyniesie radość i szczęście niejednej cierpiącej rodzinie, tak, jak mnie uszczęśliwiła.

Bardzo wdzięczny jestem firmie Kobolo Tonik Medicine Co. i pozostaję

Ks. C. S. Quinn, East St. Louis.

Chicago, Ill. — Szanowni Panie J. L. Smith! Dziękuję Panu za tak skuteczne lekarstwo, które mnie wyleczyło z kataru żołądkowego, na który cierpiałem przez trzy lata. Używałem, co tylko ludzie i doktorzy mi radzili, ale wszystko nadaremnie. Po użyciu jednakowoż 6 butelek Toniku Kobolo czuję się zupełnie zdrowym mam dobry apetyt i jestem przekonany, że nie ma lepszego lekarstwa na katar żołądkowy na świecie. Polecam je wszystkim cierpiącym. Kto by chciał się dowiedzieć prawdziwości spraw powyższych, niech się zgłosi do mnie pod adresem:

J. F. Zblewski,  
88 W. Division str., Chicago, Ill.

Za 1 butelkę Toniku Kobolo \$1.00; za 6 butelek \$5.00.

List drugi po otrzymaniu pierwszej butelki Kobolo.

Central Falls, R. I. — Szan. Panie! Ja niżej podpisany posyłam Panu na 6 butelek Toniku Kobolo wraz z przesyłką \$6.15 i proszę przysłać mi takowe jak najprędzej, gdyż jestem przekonany, że mi pomoże.

Z uszanowaniem,  
Jan Mastelarz,  
31 Charles str.

Za 1 butelkę Toniku Kobolo \$1.00; za 6 butelek \$5.00.

Medina, N. Y. — Szan. Panie! Zużyłem już prawie połowę puńskiego lekarstwa i uczulem znaczne polepszenie. Proszę mi przysłać jak najprędzej dwie butelki więcej, gdyż choroba moja jest zatarzała i będę ją musiał dłużej leczyć. Gdybym odzyskał zdrowie, a mam nadzieję, że je odzyskam, czułbym się najszczęśliwszym z ludzi.

Z uszanowaniem,  
Fr. Wagner,  
108 Laurel str.

Za 1 butelkę Toniku Kobolo \$1.00; za 6 butelek \$5.00.

Pittsburg, Pa. — Szan. Panie J. L. Smith! Z przyjemnością donoszę, iż po użyciu pierwszej butelki Kobolo Tonik doznałem znacznej ulgi, co świadczy, iż nadzieja, jaką pokładałem w puńskim leku, nie była zwodniczą. Myślę, iż po dalszym użyciu puńskiego lekarstwa Kobolo Tonik odzyskam zupełnie zdrowie. Obecnie załączam przekaz pocztowy na \$5.00 i proszę o nadesłanie mi Toniku Kobolo pod następującym adresem: Franciszek Góralski, 708 Carson st., S. S.

Z uszanowaniem,  
Fr. Wagner,

Pittsburg, Pa. — Szan. Panie J. L. Smith! Z przyjemnością donoszę, iż po użyciu pierwszej butelki Kobolo Tonik doznałem znacznej ulgi, co świadczy, iż nadzieja, jaką pokładałem w puńskim leku, nie była zwodniczą. Myślę, iż po dalszym użyciu puńskiego lekarstwa Kobolo Tonik odzyskam zupełnie zdrowie. Obecnie załączam przekaz pocztowy na \$5.00 i proszę o nadesłanie mi Toniku Kobolo pod następującym adresem: Franciszek Góralski, 708 Carson st., S. S.

Z uszanowaniem,  
Fr. Wagner,

Pittsburg, Pa. — Szan. Panie J. L. Smith! Z przyjemnością donoszę, iż po użyciu pierwszej butelki Kobolo Tonik doznałem znacznej ulgi, co świadczy, iż nadzieja, jaką pokładałem w puńskim leku, nie była zwodniczą. Myślę, iż po dalszym użyciu puńskiego lekarstwa Kobolo Tonik odzyskam zupełnie zdrowie. Obecnie załączam przekaz pocztowy na \$5.00 i proszę o nadesłanie mi Toniku Kobolo pod następującym adresem: Franciszek Góralski, 708 Carson st., S. S.

Z uszanowaniem,  
Fr. Wagner,

Pittsburg, Pa. — Szan. Panie J. L. Smith! Z przyjemnością donoszę, iż po użyciu pierwszej butelki Kobolo Tonik doznałem znacznej ulgi, co świadczy, iż nadzieja, jaką pokładałem w puńskim leku, nie była zwodniczą. Myślę, iż po dalszym użyciu puńskiego lekarstwa Kobolo Tonik odzyskam zupełnie zdrowie. Obecnie załączam przekaz pocztowy na \$5.00 i proszę o nadesłanie mi Toniku Kobolo pod następującym adresem: Franciszek Góralski, 708 Carson st., S. S.

Z uszanowaniem,  
Fr. Wagner,

Pittsburg, Pa. — Szan. Panie J. L. Smith! Z przyjemnością donoszę, iż po użyciu pierwszej butelki Kobolo Tonik doznałem znacznej ulgi, co świadczy, iż nadzieja, jaką pokładałem w puńskim leku, nie była zwodniczą. Myślę, iż po dalszym użyciu puńskiego lekarstwa Kobolo Tonik odzyskam zupełnie zdrowie. Obecnie załączam przekaz pocztowy na \$5.00 i proszę o nadesłanie mi Toniku Kobolo pod następującym adresem: Franciszek Góralski, 708 Carson st., S. S.

Z uszanowaniem,  
Fr. Wagner,

Pittsburg, Pa. — Szan. Panie J. L. Smith! Z przyjemnością donoszę, iż po użyciu pierwszej butelki Kobolo Tonik doznałem znacznej ulgi, co świadczy, iż nadzieja, jaką pokładałem w puńskim leku, nie była zwodniczą. Myślę, iż po dalszym użyciu puńskiego lekarstwa Kobolo Tonik odzyskam zupełnie zdrowie. Obecnie załączam przekaz pocztowy na \$5.00 i proszę o nadesłanie mi Toniku Kobolo pod następującym adresem: Franciszek Góralski, 708 Carson st., S. S.

Z uszanowaniem,  
Fr. Wagner,

Pittsburg, Pa. — Szan. Panie J. L. Smith! Z przyjemnością donoszę, iż po użyciu pierwszej butelki Kobolo Tonik doznałem znacznej ulgi, co świadczy, iż nadzieja, jaką pokładałem w puńskim leku, nie była zwodniczą. Myślę, iż po dalszym użyciu puńskiego lekarstwa Kobolo Tonik odzyskam zupełnie zdrowie. Obecnie załączam przekaz pocztowy na \$5.00 i proszę o nadesłanie mi Toniku Kobolo pod następującym adresem: Franciszek Góralski, 708 Carson st., S. S.

Z uszanowaniem,  
Fr. Wagner,

Pittsburg, Pa. — Szan. Panie J. L. Smith! Z przyjemnością donoszę, iż po użyciu pierwszej butelki Kobolo Tonik doznałem znacznej ulgi, co świadczy, iż nadzieja, jaką pokładałem w puńskim leku, nie była zwodniczą. Myślę, iż po dalszym użyciu puńskiego lekarstwa Kobolo Tonik odzyskam zupełnie zdrowie. Obecnie załączam przekaz pocztowy na \$5.00 i proszę o nadesłanie mi Toniku Kobolo pod następującym adresem: Franciszek Góralski, 708 Carson st., S. S.

Z uszanowaniem,  
Fr. Wagner,

Pittsburg, Pa. — Szan. Panie J. L. Smith! Z przyjemnością donoszę, iż po użyciu pierwszej butelki Kobolo Tonik doznałem znacznej ulgi, co świadczy, iż nadzieja, jaką pokładałem w puńskim leku, nie była zwodniczą. Myślę, iż po dalszym użyciu puńskiego lekarstwa Kobolo Tonik odzyskam zupełnie zdrowie. Obecnie załączam przekaz pocztowy na \$5.00 i proszę o nadesłanie mi Toniku Kobolo pod następującym adresem: Franciszek Góralski, 708 Carson st., S. S.

Z uszanowaniem,  
Fr. Wagner,

Szanowni Panie Smith!

Serdeczne dzięki zasylam Szan. Panu za otrzymane lekarstwo Kobolo Tonik, gdyż po użyciu tego lekarstwa zdolna byłam podnieść się z łóżka, a dzisiaj się czuję zdrową dzięki użyciu Kobolo Toniku.

Nigdy nie sądziłam, że mogłam być wyleczoną z mej choroby.

Przesyłając dzięki, gorąco polecam wszystkim Kobolo Tonik.

Agnieszka Wróbel,  
4522 Ashland ave., Chicago, Ill.

Szanowni Panie Smith!

Nie jestem w stanie podziękować Panu za wyleczenie mnie z choroby, z której przeszedłem dwa lata napróżno ludziem się wyleczyć u różnych doktorów. Wyczytałem w gazecie o sławnym Kobolo Tonik, zaopatrzyłem się w nie i trzy butelki przyniosły mi znaczną ulgę, a 6 butelek wystarczyło mi do zupełnego wyleczenia.

Cieszę się mem zdrowiem i, dziękując Panu za to nieocenione lekarstwo, gorąco polecam wszystkim rodakom Kobolo Tonik, jako jedyny sposób do szybkiego i gruntownego wyleczenia.

Walenty Pańka,  
857 Buffalo ave. South Chicago, Ill.

Za 1 butelkę Toniku Kobolo \$1.00; za 6 butelek \$5.00.

Rochester, N. Y. — Niech będzie pochwalony Jezus Chrystus Szanowni Panie! Lekarstwa, które otrzymałem od pana w lipcu, przyniosły pożądaną skutki, za co Panu dziękuję. Byłam bardzo słaba i wycieńczona na siłach, a skromnie zaczęłam używać puńskiego lekarstwa, odzyskałam zupełnie zdrowie. Używałam tego lekarstwa stale i obecnie po rozwiązaniu czuję się dobrze i dziecko chorwa mi się jak ryba. Jeszcze raz panu dziękuję za lekarstwo i posyłam panu \$5.00 na to samo lekarstwo Tonik Kobolo.

Z uszanowaniem,  
Franciszka Nowak,  
50 Marimack str.

Ostrzegamy, że wszystkie prawdziwe Lekarstwa są opatrzone portretem jeneralnego zarządcy, jako marka ochronna, oraz własnoręcznym podpisem jak poniżej. Ni bierzcie tak zwanego Kobolo Tonik, jeżeli nie mają ani portretu ani podpisu jeneralnego zarządcy, J. L. Smith, bo nie bierzemy na siebie odpowiedzialności, jeżeli was kto oszuka. Kobolo Tonic Medicine Co. lekarstwa są do nabycia we wszystkich aptekach, a jeżeli wasz aptekarz ich nie ma, to zgłóście się do jeneralnego zarządcy.

Na dowód prawdziwości wyżej przytoczonych poświadczeń, które stwierdzają najwymowniej o świętych skutkach Kobolo Tonik oświadczamy, że wszystkie oryginalne takowych, które dotychczas nadeszły, znajdują się w naszym biurze i możemy się niemi każdemu na żądanie wykażać.

J. L. Smith,  
578 N. Paulina ulica.

Pieniądże należy przysyłać w liście rejestrowanym, przez pocztowy Money Order lub też przez ekspresowy Money Order pod adresem:

**THE KOBOLO TONIC MEDICINE CO., 578 N. PAULINA ST. Chicago, Illinois.**



